



ՄԱՍՅԱՑ ԱՂԱՎՆԻ

ГОЛУБЬ МАСИСА

Միրելի
հա՛վախացյալ

Вардгес Суренянц –
художник-сказочник

Отчет о работе
КАО за 2009 год

План мероприятий
КАО на 2010 год

Самой красивой
девушкой
Крыма признана
Кристина Джавадян

Армянская церковь
в Симферополе

Знаменательные
культурные события
в Армении в 2009 году

Ваан Терьян
к 125-летию



В Национальном совете Крымского армянского общества

27 февраля 2010 года состоялся Национальный совет Крымского армянского общества.

В повестку дня входили следующие вопросы: отчет о проделанной работе общества за 2009 год, план мероприятий на 2010 год. По этим вопросам выступил председатель КАО Олег Габриелян.

С отчетом ревизионной комиссии выступила Джульетта Карапетян. На Национальном совете был обсужден вопрос о подготовке к национальному съезду. Принято решение провести съезд 27 мая 2010 года. Также были определены вопросы регламента съезда. Создана рабочая группа по подготовке и проведению национального съезда Крымского армянского общества.



ՄԱՍՅԱՑ ԱՂԱՎՆԻ

ГОЛУБЬ МАСИСА

<i>Մրբելի հիշխանացի</i>	2	<i>Знаменательные культурные события в Армении в 2009 году</i>	29
<i>Терендез</i>	5		
<i>Վարդես Տսրենյանց – художник-сказочник</i>	6	<i>«Արի տուն» Периодические посещения Армении молодежью диаспоры</i>	32
<i>Отчет о работе КАО за 2009 год</i>	10	<i>Интервью с самим собой</i>	34
<i>План мероприятий КАО на 2010 год</i>	11	<i>Лига «Майрик»</i>	36
<i>Его называли Батей</i>	14	<i>Свет души</i>	38
<i>Самой красивой девушкой Крыма признана Кристина Джавадян</i>	20	<i>Վաան Թերյան կ 125-լетիւ</i>	40
<i>Маскарад по-КАМКовски</i>	22	<i>«Արարատ» կոնցերտ կ քառասունամեակին</i>	42
<i>Армянская церковь в Симферополе</i>	23	<i>Ярослав Романович Дашкевич</i>	44
<i>То, что мы можем оставить после себя... Интервью с Ваганом Вермишианом</i>	28		

Սիրելի հավատացյալ

Հոգեւորի Ս. Հայրիկ արեղա
Հովհաննիսյան
Դրինի Առաջնորդական
Փոխանորդ
Սուրբ Խաչ վանքի վանահայր

ՆՍՏՏ Գարեգին Բ
Ամենայն Հայոց
Հ ա յ ր ա պ ե տ ի
օրհնությամբ նշա-
նակվել են Հայաստանյայց
Առաքելական Եկեղեցու Ուկ-
րահնայի թեմի Առաջնորդա-
կան Փոխանորդ Դրինում և
Սուրբ Խաչ վանքի վանահայր:

Սիրելի հավատացյալ, առա-
ջին առիթով ցանկանում են
Ձեզ ողջունել քրիստոնեական
ջերմ սիրով և ապա հայտնել,
որ Ավետարանի ոգին մղում է
ինձ փնտրելու Ձեզ, հետաքրքր-
վելու Ձեր կյանքով, քաջալերելու
և գոտեպնդելու Ձեզ:

Հայաստանյայց Առաքելա-
կան Սուրբ Եկեղեցին պատ-
կանում է մեզ բոլորիս: Եկեղե-
ցին մեր ժողովուրդն է, և
եկեղեցին առանց ժողովրդի
կկորցնի իր արժեքը:

Դուք, սիրելի հավատացյալ,
այդ եկեղեցին ներկայացնող
անբաժան մի մասնիկն եք:
Մենք միասնաբար պարտավո-
րություն ունենք վառ պահելու
ջահն աղոթքի մեր տան,
պահելու և պահպանելու ի
փառս Աստծո և ի պահպանումն
մեր զավակների և թոռների:

Արդ, սիրելի հավատացյալ,
սիրով հրավիրում են Ձեզ Սուրբ
Եկեղեցի, որը հանդիսացել և
հանդիսանում է հայապահ-
պանման և հայակերտումի
միակ հենարանը՝ հիմք ունենա-
լով աստվածային պատվիրան-
ները:

Եկեք համախմբվենք մեր
Եկեղեցու շուրջ և եկեղեցին
դարձնենք մեր կյանքի օրհնու-
թյունը:

Թող Աստծո հանապազ
օրհնությունը Ձեզ հետ լինի և
իմ սերը՝ Ձեզ ամենքիդ հետ ի
Քրիստոս Հիսուս: Ամեն:

Մնամ սիրով
աղոթարար՝

Հայրիկ

Биография викария Крыма, иеромонаха отца Айрика

1975 г. – родился в Республике Армения, г. Ереван.

1981-1988 гг. – учеба в ереванской средней школе № 160.

1988-1992 гг. – учеба в Ереванском техникуме пищевой промышленности.

1992-1995 гг. – получил образование в Духовной семинарии Ширакской епархии ААЦ.

1995-2001 гг. – учеба в Геворкяновской духовной академии в Первопрестольном Эчмиадзине.

2001 г. – рукоположен в дьяконы епископом Микаелом Ачапахяном.

2001-2002 гг. – служба в Ереванском Кафедральном соборе во имя Григора Лусаворича (Григория Просветителя).

2002-2004 гг. – Наместник Главы духовной службы Вооружённых сил Республики Армения.

2003 г. – пострижен в монахи архиепископом Давитом Саакяном.

2004-2009 гг. – Представитель Главы Канадской Епархии Армянской Апостольской Церкви в Южном Онтариио.

2008 г. – кандидат на должность Главы Канадской Епархии Армянской Апостольской Церкви

С 2009 г. – Наместник Главы Украинской Епархии Армянской Апостольской Церкви, викарий Крыма, настоятель монастыря Сурб Хач.

Отец Айрик владеет родным языком, разговаривает на русском и английском языках.

*6 января
Рождество Христово
Монастырь Сурб Хач
Богослужение в церкви
Сурб Ншан*



Հնչեցին եկեղեցու զանգերը...

Ութսունհինգ տարի առաջ գոցվեցին հայոց Սուրբ Խաչ վանքի դռները, և անորոշությունն ու հուսալքությունը տիրել էր հավատացյալ հայորդիների նվիրյալ սրտերը...

Ուկրաինահայոց թեմի բարեխնամ առաջնորդ Գերաշնորհ Տեր Գրիգորիս արքեպիսկոպոս Բունիայանի, վանքի այցելու հովիվ Հոգեշնորհ Տեր Երեմիա ավագ քահանա Մակիյանի ու նվիրյալ հայորդիների աննահանջ պայքարից հետո, երկարամյա գերությունից վերջապես ազատագրված, այն նորից վերադարձավ հայ ժողովրդի անառիկ Բերդ՝ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածին: Այս անգամ Սուրբ Խաչը դռները բացեց իր նոր վանականով՝ վանահայր ունենալով Ղրիմի Առաջնորդական Փոխանորդ Հոգեշնորհ Տեր Հայրիկ աբեղա Հովհաննիսյանին՝ նշանակված Ամենայն Հայոց Հայրապետի օրհնությամբ:

Որպես նոր հրավեր բոլորիս աղոթելու և հաղորդակից դառնալու մեր հավիտենական սրբություններին և ազգային հոգևոր անանց արժեքներին, հունվարի

6-ին Սուրբ Խաչ վանքի Սուրբ Նշան եկեղեցում Ջրօրհների արարողություն էր:

Սրտաբուխ աղոթքների և հոգեպարար շարականների երգակցությամբ կատարվեց Ջրօրհնյաց արարողությունը: Օրվա կնքահայրն էր տիար Մարատ Բալայանը Թեոդոսիայից: Ներկա էին Ղրիմահայոց ընկերության նախագահ դոկտոր պարոն Օլեգ Գաբրիելյանը, Թեոդոսիայի հայ համայնքի ղեկավար տիար Հարություն Ամիրխանյանը, հավատավոր զավակներ և օտարներ Ստարի Ղրիմից, Թեոդոսիայից, Սիմֆերոպոլից, Ժուրավկիից և հարակից շրջաններից:

Վեհափառ Հայրապետի օրհնության գրից ու պատշաճ քարոզից հետո Հայր Հայրիկը օրհնված ջուրը բաժանեց ժողովրդին: Այդ օրը, ներկաների ուղեկցությամբ, Հայր սուրբի նստավայրում կատարվեց Ավետիսի և Տնօրհների կարգ:

Մխիթարված ու հոգևոր զվարթությամբ հավատացյալները մեկնեցին...

07 հունվարի, 2010 թ.

Ղրիմի Փոխառաջնորդության
Տեղեկատվական բաժին

История армянского национального праздника Терендез уходит корнями в незапамятные времена.

Смысл праздника в том, чтобы усилить тепло солнца, воздействуя на холод с помощью огня. Терендез – это народный праздник, который совпадает с праздником Сретения Господня. В духовной литературе его называют двойко: «тиарн ынд дзес» или «тиарн ынд арач», что означает Господь с вами! Навстречу Господу! Слово «сретение» – древнеславянское, переводится на современный русский язык как «встреча». Имеется в виду встреча Иисуса Христа с огнём Господним через 40 дней после рождения.

Народные корни этого праздника уходят в глубину веков. Праздник отмечается 13 февраля, когда еще властвует зима, а на склонах гор лежит снег. Как некогда старец Симеон вышел навстречу Господу, так и люди хотят встретить Весну и Солнце. И в их представлениях естественным образом выстраиваются Иисус – Свет – Солнце – Жизнь. Совершаются обряды приглашения Весны. Юноши и девушки заранее готовят дрова или солому для костров; первый, самый большой, зажигают возле церкви, и юноши приносят зажженную от него лучинку для костров в свои дворы.

Точно так, как взрываются почки или первые ростки вырываются из земли, вспыхнувший огонь поднимается к небу. Смысл этого обряда в том, чтобы открыть дорогу для будущего урожая. Чтобы на полях хлеб был обильным, в садах – плоды, чтобы неслись куры и другие птицы, чтобы все животные были с приплодом. Подбрасывая поленья в огонь, в подтверждение своих добрых замыслов

парни и девушки прыгают через костер. Молодые невесты прыгают, чтобы год был добрым для них и рождались дети. Это не только соревнование смелых, но и испытание чистых: не может преодолеть преграду пламени тот, в сердце которого таится зло или обман. А когда вечереет, гаснет костер, вокруг краснеющих углей танцуют девушки и парни.

Ежегодно армяне Крыма собираются одной дружной семьей, чтобы отметить вместе национальный праздник Терендез.

С 2007 года Терендез отмечается на городском уровне. В этом году на мероприятии присутствовало более 150 человек – жителей столицы и других городов полуострова. Хорошее настроение собравшихся не омрачил даже внезапно начавшийся дождь.

Народное гуляние сопровождалось музыкой и щедрыми обрядовыми армянскими угощениями. Армянские народные песни прозвучали в исполнении Вардуи Диланян и Гарика Аветисяна.

Главными гостями праздника были молодожены. Священник Тер Хачатур, настоятель армянской церкви Святого Акопа г. Симферополя, провел богослужение, после от огня, принесенного из церкви, зажглись сотни свечей.

Молодые пары, держась за руки, снова и снова прыгали через костер. Потом и гости торжества стали уже не только очевидцами, но и его активными участниками, которые, прыгая через костер, навсегда очистились от недугов.

Праздник Терендез, как и другие народные армянские праздники, сегодня жив благодаря «инстинкту» национального самосохранения, особому отношению армян к семье и вере. ■

Терендез

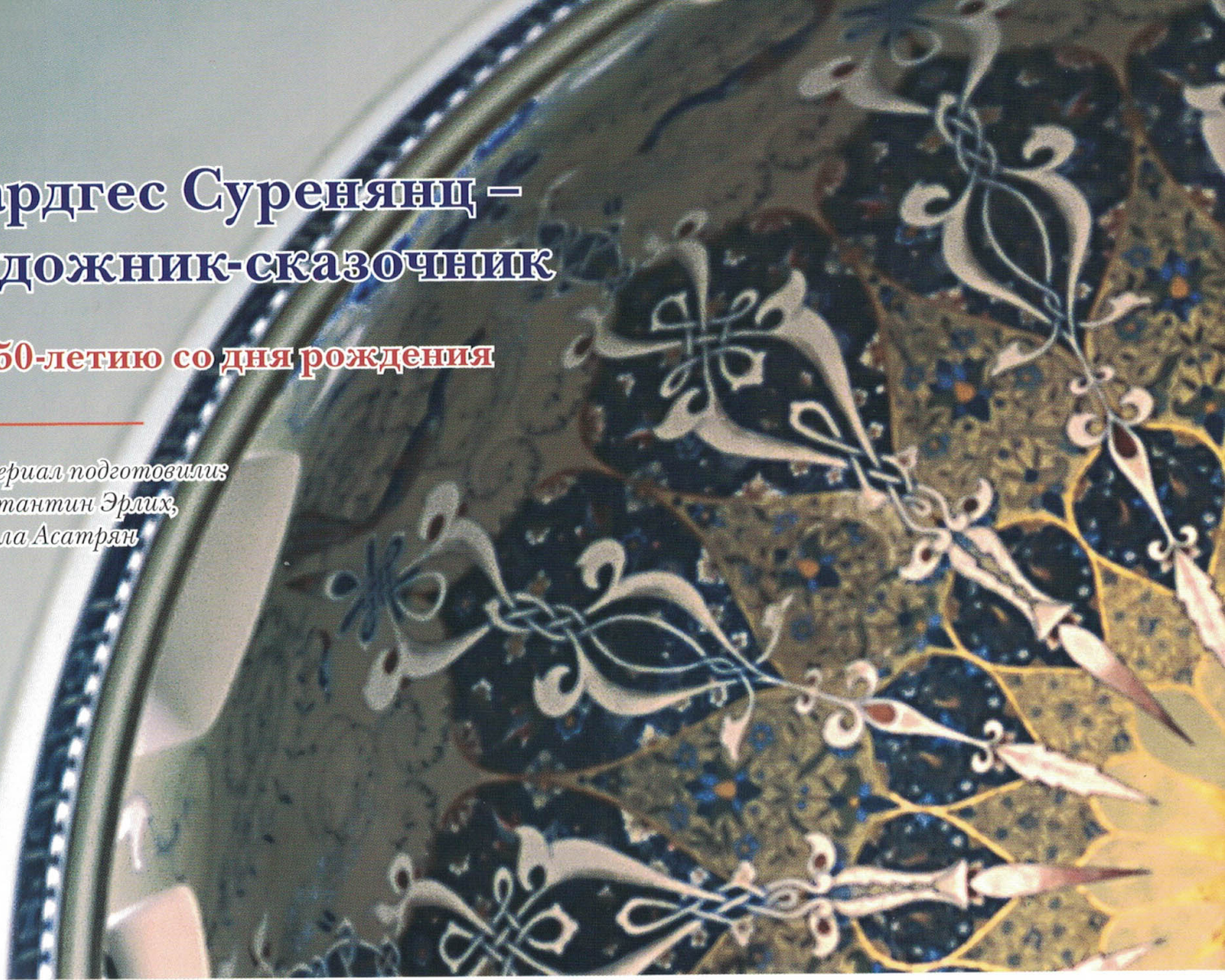
Карина Хачанян

*13 февраля во дворе
Крымского армянского
общества Комитет
армянской молодежи
Крыма совместно
с Лигой армянских
женщин «Майрик»
организовал и провел
традиционный
национальный праздник
Терендез.*

Вардгес Суренянц – художник-сказочник

К 150-летию со дня рождения

*Материал подготовили:
Константин Эрлих,
Стелла Асатрян*



Вардгес Суренянц – старший из плеяды крупных представителей армянского искусства конца XIX – начала XX веков. Он был художником с широким тематическим и жанровым диапазоном и не менее широким гуманитарным кругозором, обладал тонкой эстетической восприимчивостью к литературе. Владея кроме армянского и русского семью иностранными языками, он делал художественные переводы с персидского, немецкого, английского и других языков. Некоторые его переводы драм и комедий Шекспира не потеряли своего художественного значения и по сей день. Личность В. Суренянца можно расценить как порождение эпохи, требующей таких универсальных художников.

Видное место в творчестве мастера занимали книжные иллюстрации к таким произведениям, как: «Шутки пера» А. Цатуряна, «Хаджи-Мурат» Л. Толстого, «Восточные песни» А. Спендиарова, «Бахчисарайский фонтан» А. Пушкина. Как театральный художник В. Суренянц создал декорации к опере «Демон» Рубинштейна, балету «Корсар» Адана, спектаклям «Слепые», «Непрощенная» М. Метерлинка, «Чайка» А. Чехова.

В историю армянского искусства В. Суренянц вошел как родоначальник национальной исторической живопи-

си, и эту его заслугу трудно переоценить. Полотна В. Суренянца, посвященные событиям и легендам давней армянской истории, были ориентированы на современные ему события и выражали идею катастрофичности судьбы народа. Беспрецедентная в истории Нового времени резня армян, обернувшаяся геноцидом нации, не могла не отразиться на его интересе художника к армянской истории. И без учета этих исторических событий, без учета своеобразия вкусов времени трудно понять и оценить наследие В. Суренянца.

Вардгес Суренянц родился в 1860 году в семье священника в Ахалцихе. Мать и отец деятельно заботились о всестороннем воспитании своих детей. Мальчику было 7 лет, когда его отца-священника пригласили на службу в армянскую церковь Симферополя, и семья переехала в Крым. Отец художника устанавливает дружеские связи с семьей И. К. Айвазовского. На всю жизнь запомнил юный Вардгес совместную поездку с ним в Бахчисарай. Иван Константинович обратил внимание на карандашные наброски дворца и фонтана, сделанные мальчиком, похвалил его и подарил ему набор красок. Этот случай стал началом художнического пути В. Суренянца.

Среднее образование будущий художник получил в Москве, в Лазаревской се-



минарии. В 1875 году В. Суренянц поступил в Московское училище живописи и зодчества на архитектурное отделение, а в 1879 году он отправляется в Мюнхен, где становится студентом живописного факультета Мюнхенской Академии художеств. Здесь у него возникает тяга к истокам родной истории, забытым цивилизациям прошлого. В событиях и мифах древней армянской истории он видел жизненно-символическую перекличку эпох. В. Суренянц чувствовал свое нравственное обязательство по отношению к национальной истории и не мог превращать свои произведения просто в модные картины для того времени.

По возвращении из Мюнхена В. Суренянц по приглашению крупного ираниста В. Жуковского принял участие в научной экспедиции в Персию. В. Суренянца впечатлило путешествие по Ирану. Живя среди персов, он написал много этюдов и композиций, а в 1889 году читавший в подлинниках Шекспира и Гейне, владевший восточными языками, грабаром В. Суренянц перевел для выдающегося актера Петроса Адамяна трагедию Шекспира «Ричард III». В 1890 году художник прибыл на родину и начал преподавать живопись и историю искусства в Эчмиадзинской духовной семинарии.

Начиная с 1890 года, реальное течение жизни заставляет его отойти от со-

зерцательной позиции. Именно ему впервые в армянской живописи было суждено отразить чудовищные события истории народа. В своих самых популярных полотнах на историческую тему В. Суренянц создает впечатление соприкосновения с действительностью. Перед нами встает реальная, почти осязаемая история. Но ценность его искусства не в оригинальности тематики, а в способе интерпретации сюжета. В этих произведениях он переходит черту чистой стилизации, окрашивая их эмоциями неподдельной светлой скорби и тревоги.

Живя то в Петербурге, то в Москве, Суренянц становится известной в художественных кругах личностью. Он регулярный участник выставок передвижников. Большим успехом пользовались оформленные им спектакли в Императорском петербургском Мариинском театре. В 1904 году В. Суренянца приглашают во МХАТ для участия в качестве художника в постановках трех пьес Метерлинка, пьесы А. Чехова и других. Наряду с иллюстрированием произведений армянских писателей он к столетнему юбилею со дня рождения А. С. Пушкина создал ряд листов к «Бахчисарайскому фонтану».

Будучи сыном священника, Вардгес Суренянц не мог не знать и не

*Роспись
В. Суренянца
купола церкви
Св. Рипсиме
Ялта*

ценить огромную просветительскую и объединяющую роль церкви в судьбе нации. Об этом знали и наши враги, не останавливающиеся перед осквернением церквей. Одно из таких трагических событий изображено на полотне «Попранная святыня» (1895). И опять у зрителя возникает впечатление сопричастности чудовищной действительности – настолько сильно воздействие его композиции, где на первом плане изоб-



Организаторы
первого союза
армянских
художников-
живописцев
1916 г.
Слева направо:
Е. Татевосян
В. Суренянц
М. Сарьян
П. Терлемезян

ражены изуродованные книги и лишь в глубине распростерлось тело мертвого монаха. И сегодня мы можем еще сильнее почувствовать пророческую сущность произведения – художник уже в 1896 году показал чудовищное лицо зарождающегося геноцида, не щадящего ни людей, ни их творений.

В дни, когда потоки спасавшихся от резни армян хлынули в Восточную Армению, В. Суренянц направляется в Эчмиадзин, лихорадочно зарисовывает оборванных жалких людей, вырвавшихся из ада. Художник сумел увидеть таящуюся в них неискоренимую силу жизни и волю к возрождению. Такими они предстают на суренянцевских быстрых зарисовках 1915 года.

Последние годы жизни художник провел в Ялте, где в труднейших условиях работал над проектом и росписью купола армянской церкви. Здесь образовался творческий союз живописца В. Су-

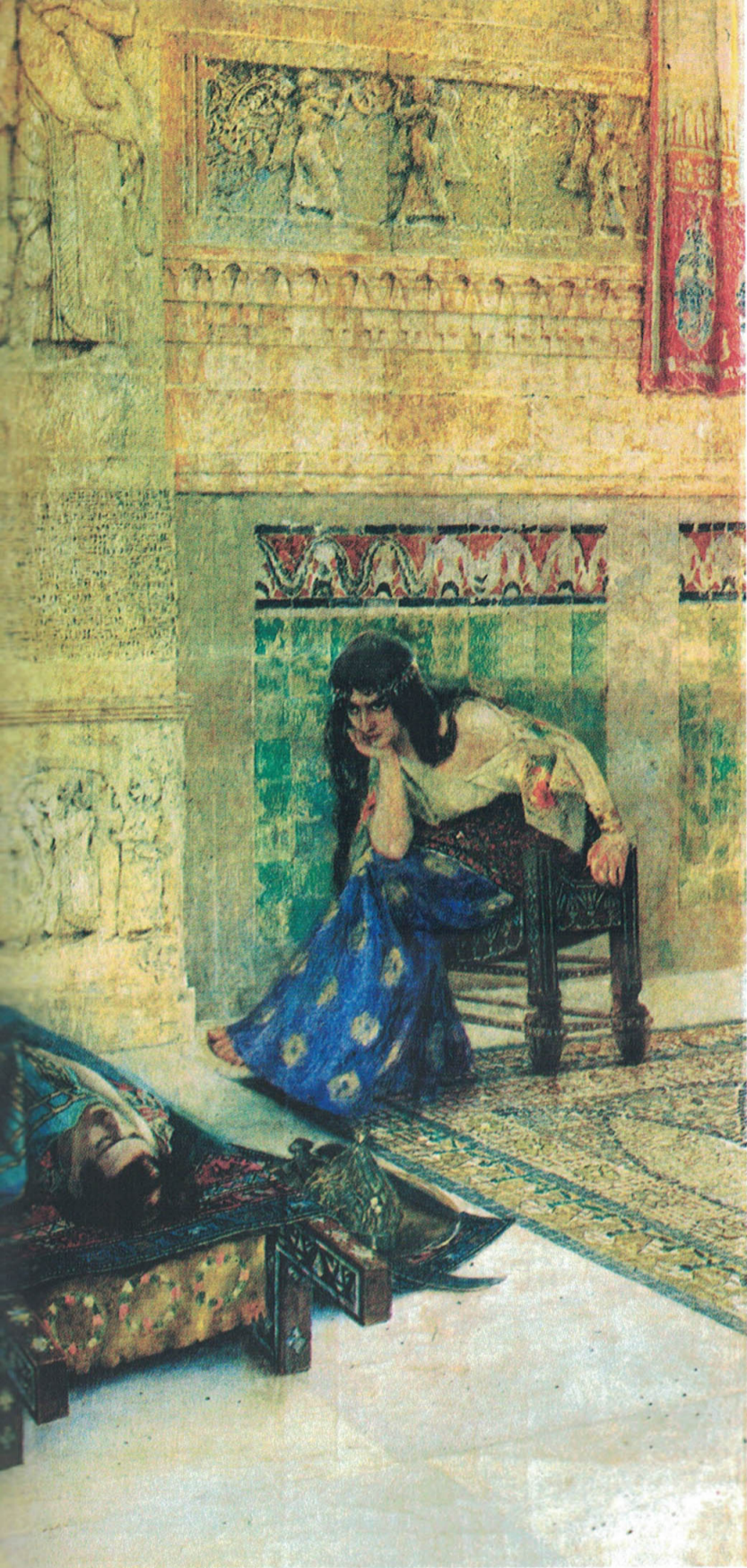
ренянца и архитектора Тер-Микаэляна, который оказался достаточно удачным. Им в полной мере удалось возродить национальную старину Армении, где зритель словно погружается в давно минувшую эпоху, не утрачивая при этом связи времен. Работы по росписи интерьера и оформлению внутреннего убранства церкви, в том числе и алтаря, велись скульпторами Меркуловым и Тарагросом по эскизам В. Суренянца и под его руководством вплоть до 1920 г. Весь общий настрой и очарование ялтинской церкви свидетельствует о таланте, трудолюбии, духовности ее создателей, их тяготении к особой эстетике и уюту, свойственному армянскому народу.

В. Суренянц пережил немецкую оккупацию, приход Антанты, Деникина и Врангеля. Ему предлагали эмигрировать, но он категорически отказывался. Одиночество, голодное существование, болезни не убили в нем жажду творчества. Он был увлечен росписью купола, но, к сожалению, не успел дописать стены церкви. Художник умер в апреле 1921 г. По воспоминаниям старожилов Ялты, до последнего дня он охранял свое детище – армянскую церковь. Не случайно его похоронили у ее стен. Этот величественный памятник стал лебединой песней талантливого армянского художника.

В. Суренянц до конца оставался настоящим художником-патриотом. Он оставил армянскому искусству неповторимое по эстетическому уровню и идейной насыщенности наследие, которое вместе с наследием других армянских художников того времени ввело нашу национальную живопись в систему европейской культуры.

Сегодня благодаря усилиям армянской общины Ялты, под руководством ее председателя Акопа Мелконяна, при идейном вдохновении настоятеля ялтинской церкви отца Иеримии – дело, начатое В. Суренянцем, продолжается. По его эскизам художник Ашот Нерсисян расписал стены ялтинской церкви. История длится, жизненный подвиг великого художника движет нами спустя десятилетия, а это значит, что он имел созидательный смысл для нашего народа. ■

При подготовке статьи использованы материалы изданий: Барская Т. Н. Джалита-Ялта-Ялта. Д. Лосев. Крымский альбом-1999, М. Степанян. Вардгес Суренянц. Альбом из серии «Армянские мастер кисти» и др.



◀ Семирамида
у трупа Ара Прекрасного
1899 г.

▲ Попранная
святыня
1895 г.

▼ Монастырь
св. Рипсима
1897 г.



Отчет о работе Крымского армянского общества за 2009 год

*Председатель
Крымского армянского общества
О. А. Габриелян*

Наверное, правильно было бы в любом отчете выносить в самое начало главное достижение. Таким достижением Крымского армянского общества можно считать назначение Католикосом Гарегином II викарием Крыма и настоятелем монастыря Сурб Хач – святого отца иеоромонаха айрика Оганесяна. Это назначение по праву можно поставить в один ряд с самыми важными достижениями нашей общины, такими, как признание геноцида армян крымским парламентом и празднование 650-летия монастыря Сурб Хач.

При важности отмеченного тем не менее не следует забывать, что даже выдающиеся достижения в работе складываются из ежедневной рутины. К ней надо отнести весь комплекс организационной работы: сотрудничество с Рескомнацем по реализации программы депортированных армян, работу с Посольством и консульством Армении, подготовку и проведение мероприятий, посвященных 94-ой годовщине геноцида армян (организация шествия и митинга, издание спецвыпуска «Голубя Масиса»), подготовку и проведение мероприятий, посвященных Дню Победы в Великой Отечественной войне.

Эффективно продолжала работать комиссия по социальной работе. Осуществлялся прием посетителей по воп-

росам помощи в лечении, трудоустройстве, в оформлении документов. Об этом более подробно было дано интервью «Голубю Масиса» в одном из предыдущих номеров журнала заместителем председателя КАО – Азатом Артемовичем Григорьяном. Совет старейшин, как всегда, работал с присущим нашим ветеранам настойчивостью, что отразилось в праздновании 65-летия освобождения Крыма от фашистских захватчиков, а также праздновании 90-летия ветерана ВОВ А. А. Айвазян.

В работе наших СМИ следует отметить следующее. Продолжал издаваться в новом формате журнал «Голубь Масиса», периодически выходили передачи армянской редакции на радио. Произошли кадровые изменения на телевидении. По семейным обстоятельствам Лусине Марянян оставила работу. Ее сменила Мэри Акопян. Хотелось бы поблагодарить Лусине за работу и пожелать успехов Мэри. Работа на телевидении в армянской редакции непростая. Во-первых, она требует творческого подхода; а, во-вторых, низкая оплата труда привела к тому, что здесь остаются работать люди одержимые, преданные призванию. Община должна ценить этот труд и находить возможность поддерживать работников телевидения. Здесь мы в большом долгу перед ними. Не все у нас пока ладится с периодичностью «Голубя Масиса». Надеемся, что проведенные нами изменения в организационной структуре издания позволят улучшить его работу.

Особо следует отметить, что в этом году ежегодная премия имени братьев Айвазовских была присуждена международному гроссмейстеру Рафаэлу Ваганяну, который принял участие в турнире им. Тиграна Петросяна. Финансовая составляющая премии была традиционно поддержана Вазгеном Абгарьяном. Это знаменательное событие не произошло бы без усилий нашего крымского шахматиста международного гроссмейстера Юрия Айрапетяна, а также тех людей, кто ему помогал, – Рачика Айрапетяна, Февзи Якубова, Дорика Алексаняна, Степана Чорохяна, Владимира Гаспаряна и нашего КАМКа. Приятно заметить, что двадцатилетие общины мы можем отмечать такими знаковыми мероприятиями.

Ниже мы приводим отчеты каждого

направления работы КАО. Мы решили не очень-то редактировать эти отчеты, так как в них непосредственность работы всех и каждого.

Отчет лиги «Майрик»

6 января – отметили Рождество.

13 февраля – отмечали Терендез во дворе общества вместе с молодежью. Тер Хачатур принес свечки и большой поднос пахлавы. Джульетта, Асмик, Роза и Нвард организовали угощение. Поздравляли молодоженов Нарине и Давида...

23 февраля – День защитника Отечества. Джульетта, Роза, Мария с тортом и песней поздравляли ветеранов.

8 марта – отметили женский праздник. Организаторы – Джульетта, Соня, Мария, Лилит. Грамоту лиги вручили Нерсисян Маргарите, Енгибаровой Мадлене, тетушке Вардуш.

10 апреля – молодежь дискотекой отметила День материнства и красоты, грамоты лиги вручили Погосовой Соне, Кочарян Розе.

12 апреля – провели субботник на Симферопольском староармянском кладбище.

17 апреля – прошла презентация книги художников в библиотеке им. И. Франко.

19 апреля – отметили Пасху.

24 апреля – участвовали в шествии в день геноцида армян 1915 г.

30 апреля – участвовали в открытии выставки художников и презентации книг.

9 мая – в День Победы подарили книги ветеранам. Посетили памятники героям войны в с. Маленьком и п. Гвардейском, небольшие средства, собранные на Терендезе, вручили нашему ветерану Г. Меликову для издания книги о Пушкине.

13 июня – провели презентацию третьего выпуска брошюры «Советы мамочки

«Майрик». Организаторы: Рита Хачанян, Мариам Халатян. Вручили грамоты лиги: Акопян Нвард, Тащян Лилит, Смоляниновой-Халатовой Татьяне.

Были организованы поездки-экскурсии: в Балаклаву, Никитский ботанический сад, Ботанический сад ТНУ, в Сурб Хач на Вардавар.

22 ноября – приняли участие в праздновании 100-летия армянской церкви в Ялте.

26 декабря – праздновали проводы старого года.

Отчет о проделанной работе народного любительского коллектива «Арарат»

Коллектив ансамбля в 2009 году проводил занятия согласно расписанию: три раза в неделю. Количество обучаемых групп – 4 (младшая, 2 средние, старшая). Всего обучается 50 человек. За прошедший год ансамбль пополнился новыми кадрами разной национальности.

За основу обучения взята армянская народная хореография, также воспитанники ознакомились с основами классического танца.

В 2009 году ансамбль принимал участие и выступал:

▶ в чемпионате Украины по кик-боксингу 27 февраля 2009г.;

▶ в торжественном концерте, посвященном Международному женскому дню 8 Марта, 6 марта 2009г., г. Симферополь;

▶ на мероприятиях к 225-летию г. Симферополя 2 июня 2009 г.;

▶ в торжественном концерте, посвященном Дню Конституции Крыма и воинам-афганцам, 26 июня 2009г., г. Симферополь;

▶ на седьмом фестивале творчества народов Крыма «Ялта – берег дружбы», 1 мая 2009г., г. Ялта;

План мероприятий Крымского армянского общества на 2010 год

Организационная работа

Работа с регионами.

Посещение регионов и планирование совместной работы.

Работа с Рескомнацем по реализации программы депортированных армян.

Совместная работа с консульством Армении.

Сотрудничество с Посольством, Министерством диаспоры, Министерством культуры и Министерством образования Армении.

Проведение мероприятий ко Дню депортации.

Подготовка и проведение мероприятий, посвященных 95-й годовщине геноцида армян:

- закладка памятника Геноциду;
- организация шествия;
- издание книги о геноциде;
- проведение конференции;
- подготовка телепередачи и показ фильмов;
- установка хачкаров по городам Крыма.

Подготовка и проведение мероприятий, посвященных Дню Победы в Великой Отечественной войне.

Координация работы с Министерством культуры Армении по проведению мероприятий, посвященных 150-летию Вардгеса Суренянца.

Выпуск памятной медали «150 лет Вардгесу Суренянцу».

Подготовка бюджета 2011 г. по армянской программе Рескомнаца.

Завершение ремонта и завершение оформления документов по офису «Луйс».

Оформление документов на приватизацию по зданию КАО.

Комиссия по социальной работе

Прием посетителей и помощь:

- в лечении;
- в трудоустройстве;
- в оформлении документов;
- в других вопросах социальной защиты.

Периодические встречи с представителями правоохранительных органов.

Совместные заседания с Советом старейшин.

Работа с представителями ОВИР.

▶ в фестивале национальных культур «Крымский венок»;

▶ во втором Всеукраинском фестивале «Днепр в Крыму», 11 июля 2009г., г. Джанкой;

▶ в открытии выставки работ крымских армянских художников, 13 июля 2009 г., г. Симферополь;

▶ в концерте-отчете творческих коллективов Крыма, 22 августа 2009 г., г. Симферополь и участие в концерте, посвященном Дню мира;

▶ в фестивале национальных культур, посвященном 370-й годовщине основания г. Никополь;

▶ на десятом Международном фестивале «Музыка народов Крыма», г. Феодосия;

▶ в вечере армянского искусства, посвященном 20-летию КАО, библиотека им. Пушкина, г. Симферополь, 16 декабря 2009г.

Ансамблем был дан сольный концерт, посвященный 5-летию ансамбля «Арарат», 22 декабря 2009г., г. Симферополь. Он также принимал участие в организации и в проведении национального праздника Вардавар 19 июля 2009 г. в монастыре Сурб Хач. «Арарат» успешно прошёл просмотр-аттестацию по защите звания «Народный любительский коллектив».

Ансамбль был награжден Почетной грамотой симферопольского городского головы за добросовестный труд, высокий профессионализм, значительный вклад в социально-экономическое и культурное развитие города и в связи с 225-летием г. Симферополя.

На базе ансамбля была создана творческая студия, где дети обучаются рисованию, лепке из глины, пластика и соленого теста.

Так же был создан проект «АрмЭтноТур», в который

были привлечены старшие воспитанники ансамбля, для работы в туристической деятельности.

Отчёт по культуре и творческим союзам армянских писателей и художников

Совместно с КАМК и «Майрик» организован праздник Терендез.

Организована юбилейная выставка С. Аруняна в Доме художника.

Организован субботник в сквере им. Братьев Айвазовских. Совместно со всеми структурами КАО организовано проведение траурных мероприятий ко Дню памяти жертв Геноцида.

В Этнографическом музее организована выставка армянских художников, посвящённая 20-летию КАО.

Организован творческий вечер Георгия Меликова.

Совместно с Советом старейшин и «Майрик» организованы мероприятия и чествование ветеранов ко Дню Победы.

Была проведена презентация четвертого выпуска Альманаха крымских армянских писателей и альбома крымских армянских художников.

Обеспечено участие армянских художников на выставке ко Дню депортации.

Оказано содействие в открытии памятной доски А. Ш. Саркисяну.

Организовано проведение культурно-массовых мероприятий на празднике Вардавар в монастырском комплексе Сурб Хач.

В Доме художника проведена выставка армянских художников, посвящённая 20-летию КАО, с концертной программой во время торжественного открытия.

Был проведен литературный вечер, посвященный 140-летию Ованеса Туманяна

Организован прием паломников из Одессы в монастыре Сурб Хач.

Оказано содействие деятельности танцевального ансамбля «Арарат» (консультации по костюмам, составление сценариев, обеспечение режиссуры и ведение концертов и т. д.).

Был проведен творческий вечер к 50-летию С. Баряна.

Подготовлена и сдана в печать книга Р. Пилосяна.

Осуществлены подготовительные работы для открытия памятника и мемориальной доски Э. Магдесяну.

Проведены товарищеские матчи по футболу. Также было оказано содействие в проведении торжественного открытия турнира по шахматам, в проведении торжественного открытия турнира по нардам и чемпионата Крыма по блоту.

Отчет о работе Нетрадиционной армянской школы КАО (НАШ КАО)

В отчетный период в НАШ КАО обучение армянскому языку, чтению (литературе), истории и культуре проходило в семи группах Симферополя и Евпатории, в трех воскресных школах (Симферополь, Севастополь, Джанкой) и КОЦ с. Зыбино, Белогорского р-на, а именно:

1. Воскресная армянская школа на базе УВК «Открытый космический лицей» (2 группы) г. Симферополь. Учителя: Л. А. Саргсян, Р. К. Пилосян, А. М. Айрапетян.

2. Группы изучения армянского языка и культуры в УВК школе-лицее им. А. С. Макаренко (3 груп-

пы), г. Симферополь. Учитель: Г. Г. Петросян.

3. Группы изучения армянского языка и культуры в ОШ I-III ст. № 33 (3 группы), г. Симферополь. Учитель: А. Р. Аветисян.

4. Группа изучения армянского языка и культуры в ЕУВК гимназии № 8, ансамбль «Аревик». г. Евпатория. Учитель: К. М. Асланян.

5. Воскресная армянская школа на базе ОШ № 6, г. Джанкой. Учитель: Н. В. Степанян.

6. Воскресная армянская школа Севастопольского армянского общества, г. Севастополь. Учитель: Э. С. Таваколова.

7. Культурно-образовательный центр (КОЦ), д/к городского отдела культуры г. Белогорска. Ансамбль «Гарун». Белогорский р-н, с. Зыбино.

Всего обучающихся детей: 144 учащихся.

Мероприятия, проведенные в 2009 году:

- Участие во Всеукраинском конкурсе «Армения – Украина: историко-культурный диалог» январь 2009 г.

- День Материнства и красоты. Концерт силами учащихся НАШ к 20-летию КАО, 7.04.09 г.

- Участие в траурном шествии и митинге памяти жертв геноцида армян в Османской империи. 24.04.09.

- «5-летие ансамбля Аревик» - праздничный концерт в УВК № 8, г. Евпатория, 12.05.09 г.

- «650-летие средневекового армянского монастыря Сурб Хач» – экскурсия учащихся старшей группы НАШ КАО (Симферополь – Старый Крым – Сурб Хач), 6.05.09 г.

- Праздник «Последний урок» (Совместно с КАМК), 30.05.09 г.

- Участие в мероприятиях памяти жертв депортации армян, болгар, греков, немцев,

крымских татар, Евпатория, 24.06.09 г.

- «Легенды Крыма» – конкурс инсценировок, Симферополь, ОШ № 33, 29.10.09 г.

- «20-летие КАО» - участие победителей конкурса «Ахпюр-8» в праздничном концерте в Дни армянской культуры в Крыму, Симферополь, 17.11.08 г.

- «День армянской поэзии». ЕУВК № 8, г. Евпатория, 5.12.09 г.

- «Ахпюр-9» – Всекрымский конкурс среди учащихся НАШ КАО, УВК «ОКЛ» г. Симферополь, 6-13.12.09 г

- «Елка в НАШ-ей школе»: новогодние праздники, вручение подарков (Рескомнац), 25.12.09 г.

- На ГТРК «Крым» был подготовлен ряд передач Совместно с редакциями «Барев» и «Диалог культур».

- В издании КАО «Голубь Масиса» были опубликованы материалы о деятельности НАШ в рубриках «Золото» армян» и «Образование».

Все мероприятия проведены при финансовой поддержке Попечительского совета НАШ и участия Комитета армянской молодежи Крыма.

К 20-летию КАО за вклад в развитие образования на армянском языке награждены: Т. А. Салистая-Григорян – Золотым знаком; Почетной медалью им. О. Айвазовского – члены Попечительского совета НАШ КАО и учителя А. Р. Аветисян, К. М. Асланян; Грамотой КАО – М. В. Григорян.

Не нам судить, насколько много или мало, хорошо или плохо мы все вместе работали в 2009 году. Многое мы не смогли и не успели. Впереди новые перспективы и новый год. Надеемся, что он будет успешнее прошедшего. ■

Комиссия по культуре

Организация вечера памяти к 95-летию Геноцида армян 1915 г.

Организация и проведение концерта ко Дню Победы.

Подготовка программы и проведение праздника Вардавар.

Проведение Дней армянской культуры в Крыму, посвященных 150-летию художника Вардгеса Суренянца:

- проведение концертов по городам Крыма;

- содействие приведению гастролей Арташа Асатрянца по городам Украины;

- организация выставки картин В. Суренянца в Симферополе и др. городах Крыма и Украины;

- содействие съемкам фильма о В. Суренянце;

- проведение праздничных мероприятий к 150-летию В. Суренянца в Ялте;

- выставка армянских художников;

- открытие памятника и мемориальной доски Э. Магдесяну;

- гала-концерт;

- вручение грамот, медалей им. Айвазовского, Золотого знака КАО;

- проведение конкурса «Крымская армянская красавица – 2010»;

- проведение шахматного турнира им. Тиграна Петросяна;

- проведение общекрымского турнира по нардам;

- проведение футбольных товарищеских матчей;

- проведение турнира по блоту.

Празднование памятных дат и юбилеев

Разработка проекта по этнотуризму (создание армянской этнографической деревни в рамках проекта «Крымский мир»)

Средства Массовой Информации

Издание журнала «Голубь Масиса»

Реформирование работы ТВ программы «БАРЕВ», (работа согласно плану работы КАО на 2010 г.)

Поддержка сайта КАО

Пополнение фонотеки новыми записями из Армении

Оцифровка и запись на CD фондов армянских радиопередач «Сердце мое в горах» и «Гандзер»

Организация мастер-классов для молодых корреспондентов «Голубя Масиса» и начинающих журналистов

Наладить связь с регионами и создать корреспондентскую сеть

Его называли Батей

Семен Бесараб

*Левон Калустович Захарян
за большие заслуги в труде награжден
орденами Ленина, Трудового Красного
Знамени, «Знак Почёта», удостоен
звания заслуженного работника
сельского хозяйства УССР*



Биография этого человека ярко иллюстрирует трагедию и величие подвига народа, проживавшего в двадцатом веке на одной шестой части суши.

Левон Захарьян родился в 1915 году в семье Калуста Захарьяна, который бежал во время турецко-армянской резни из Трапезундского вилайета Турции.

Поселились в Армян-Барине, ныне с. Стальное Джанкойского района. Место, прямо скажем, не курортное: присивашская степь, солончаки и ветры, часто переходящие в суховеи. Чтобы прокормить семью, крестьянину надо было трудиться не покладая рук. Основная сельскохозяйственная культура – зерновые – очень страдала от засухи, да ещё разруха окончательно добивала крестьянские хозяйства. Страшный год 1919-1921 годов унёс жизни, прежде всего, жителей приморских городов и степной части Крыма.

Семья Калуста Захарьяна была большой, работающей и дружной. Кроме Левона росло ещё четверо парней. Всё лето мальчики работали в огороде: сажали рассаду, пололи, поливали, убирали урожай. С осени до весны учились в школе. И, хотя не всегда наедались вдоволь, каждый день на столе были лоби, мамалыга, сухофрукты, турша (так армяне называют всяческие соленья из овощей и съедобных пряных трав). С тех пор Левон на всю жизнь сохранил приверженность к овощеводству и садоводству, и это помогало ему в жизни и работе.

В колхоз Захарьяны вступили без колебаний, так как с общинной формой жизни и труда они были знакомы до переселения в Крым.

Левон учился в русской семилетней школе. Учился охотно, любил спорт, занимался в кружках художественной самодеятельности. Обладая общительным характером, хорошо говорил на татарском и немецком языках. Со многими детьми из соседних сёл – русскими, татарами, немцами, евреями – дружил, и память об этом сохранил на всю жизнь.

Общительного грамотного комсомольца райком направил в Совпартшколу города Симферополя, в которой он проучился только год. Отозвали в связи с избранием председателем колхоза татарской деревни Кенекес. Наверное, не последнюю роль в этом сыграл авторитет семьи. Старший брат, Андрей Ка-

лустович Захарьян, успешно работал председателем колхоза в Армян-Барине.

Каков был руководитель из девятнадцатилетнего парня, сейчас трудно судить. Однако факт, что в годы войны односельчане татары дважды, рискуя жизнью, спасали его от смерти, говорит о многом. Но об этом позже.

Грянула война. В числе первых Левон Захарьян стал в ряды защитников Родины. Очень гордился тем, что попал служить на Черноморский флот.

Только по морям ему не довелось ходить, с суши пришлось защищать крепость Черноморского флота – Севастополь. В память о тех событиях сохранилась мемориальная доска на месте дота №9, что находится вблизи третьего отделения бывшего совхоза «Золотая балка». Слова сообщения Совинформбюро от 29 июня 1942 года, высеченные на граните, повествуют: «Гарнизон дота командира Гордиенко в течение суток под непрерывным артиллерийским обстрелом противника отбивал яростные атаки гитлеровцев. Товарищи Захарьян, Рябов, Алиев, Малышенко и другие бойцы гарнизона уничтожили более трёхсот немецких солдат и офицеров». К слову, в 1982 году С. Г. Малышенко, проживавший в Белогорске, и Л. К. Захарьян последний раз встретились у дота, помянули боевых товарищей.

Об этом эпизоде двухсотпятидесятидневной обороны Севастополя в своё время писали в крымских газетах. Прославляя подвиги, не надо забывать трагедию сотен тысяч человеческих судеб. Сорок первая армия Манштейна сполна выполнила приказ своего командующего: «Боеприпасов не жалеть!». «Такой плотности артиллерийского огня, бомбовых ударов на один километр

фронта не было нигде с начала второй мировой войны», – скажут потом историки.

Силы были не равны. Против ста самолётов противника оборонявшиеся могли поставить только один, танков не было, орудия замолкли без снарядов, кончились патроны. Крымчане хорошо представляют, что такое пятьдесят градусов по Цельсию на солнце, но если ещё в течение месяца человек ведёт смертельный бой на пределе сил, без сна, воды и пищи, оглохший от взрывов и задыхающийся в дыму, остался безоружным... Разве можно упрекнуть его в том, что он попал в плен?

Сейчас уже никто не скажет, при каких обстоятельствах это случилось. Известно только, что 1 июля 1942 года по телеграмме Верховного командования было приказано оставить Севастополь. В ночь на 2 июля из Камышовой бухты на подводной лодке 65 человек высшего командного состава ушли на Новороссийск.

Оставшиеся в живых участники обороны непрерывной колонной, растянувшейся от Бахчисарая до Симферополя, шли несколько дней. Здесь, в «Картофельном городке», на улице Жигалиной, проходили сортировку. Если раненый не умирал, предлагали сотрудничать: поступить «добровольно» в армию Власова или другие формирования. Отказавшихся сотрудничать этапировали дальше, за пределы Крыма, их ждал каторжный труд в концлагерях.

Левон Захарьян оказался среди большинства военнопленных, пешим порядком направленных в сторону Джанкоя. В пути силы окончательно оставили его. Без сознания и признаков жизни его бросили в степи. Из жалости или дефицита патронов конвойные не сделали контрольный выстрел. Татарские

Ансамбль «Арагат»

Содействие развитию танцевального ансамбля «Арагат» и его оснащение.

Работа по развитию и становлению новой структуры при ансамбле – «Армэтнотур».

Решение вопроса о предоставлении зеркального репетиционного зала.

Концерты по городам Украины.

Участие в концертах, посвящённых государственным праздникам Украины и АРК.

Участие в международных фестивалях.

Выступление ко Дню материнства и красоты.

Участие на праздничных мероприятиях к 150-летию Вардгеса Суренянца.

Участие в мероприятиях ко Дню города.

Участие в празднике Вардавар.

Участие в гала-концерте Дней армянской культуры в АРК.

Участие на праздниках национальных культур, проводимых Рескомнацем АРК.

Привлечение новых танцоров в 4 возрастные группы ансамбля.

Открытие бюджетного финансирования ансамбля «Арагат».

Лига армянских женщин «Майрик»

Празднование рождества Христова.

Проведение праздника «Терендез» и Масленица.

Литературный вечер-презентация книги воспоминаний А. Захарова и двухтомника Г. Меликова, посвящённый Дню защитника Отечества.

Празднование Международного женского дня 8 Марта.

Проведение вечера, посвящённого празднику День матери.

Пасхальные торжества.

Проведение конкурса «Лучшая бабушка», «Лучшая мама», посвящённого Дню материнства и красоты.

Участие в шествии и траурном митинге, посвящённом памяти жертв геноцида армян.

Возложение цветов к Хачкару, участие в вечере памяти.

Организация и проведение экскурсии по армянским памятникам Львова и Каменец-Подольска.

Поездка: встреча с женщинами армянских обществ регионов Крыма ко Дню Армении.

Участие в митинге, посвящённом Памяти депортации армян из Крыма.

Участие в празднике Вардавар в монастыре Сурб Хач.



*Зоологический уголок
в парке культуры и отдыха
им. Л. К. Захарьяна*



ребята случайно узнали в лежащем человеке председателя своего колхоза. Пришли и сказали жене, чтобы она забрала тело похоронить. Эта самоотверженная женщина – Софья Киркоровна из семьи Когосян – на руках принесла мужа домой, вырвала из лап смерти, поставила на ноги, окружила домашним уютом и любовью.

Однако настоящий патриот всегда найдёт место в строю защитников Родины. Так и Левон Калустович начал налаживать связи с подпольщиками и партизанами. В январе 1943 года по чьему-то доносу в село нагрянули жандармы, чтобы арестовать его. И здесь опять сработал фактор человеческо-

го благородства. Сосед татарин задержал немцев «подробным объяснением», как найти дом Захарьяна, а сам послал сына к нему, чтобы тот предупредил о страшной угрозе. Успел-таки через окно бежать Левон. Не застали.

Весь 1943 год по апрель 1944 года воевал Левон Калустович в партизанском отряде.

Апрель 1944 года. Все радовались освобождению от фашистского ига. В предчувствии скорой победы с энтузиазмом приступали к восстановлению хозяйства, разрушенного войной.

Левон Калустович вернулся в колхоз на прежнюю должность. Надо было снабжать

продуктами фронт и кормить население.

Сейчас мало кто помнит, что работа в поле в то время уносила жизни и калечила людей так же, как и солдат на поле боя. Где-то есть, наверное, уже рассекреченные данные о том, сколько молодых парней и девушек – трактористов, комбайнеров, пастухов и просто ребятшек – подорвалось на минах в Присивашье. Председатель должен был не только организовывать работу, но и вместе с сапёрами, зачастую тоже несовершеннолетними парнями, обеспечивать безопасность односельчан на полевых работах.

Очень тяжело переживал Левон Калустович проблему

депортации. В минуты откровения он вспоминал: «Сидим мы с полковником Красной Армии в конторе, обсуждаем планы разминирования. Вдруг заходит молодой старший лейтенант в фуражке с голубым околышем, не обращает никакого внимания на полковника, обращается ко мне: «Захарьян, тебе здесь больше делать нечего. Иди домой, собери семью, вечером за вами придёт машина. Куда повезут? Потом узнаешь. С собой взять только то, что сможете нести в руках».

И повезли вместе с другими, вдруг ставшими бесправными гражданами, в товарных вагонах на Урал, в тайгу.

Десять лет прожили Захарьяны в с. Карнак Свердловской области. Левон Калустович работал на бумажной фабрике. Жаловался на несправедливость во все инстанции – безрезультатно. Настал 1954 год. Придёт время, и назовут этот год годом перелома в жизни страны. Народ облегчённо вздохнул. Отменили налоги на фруктовые деревья, что росли в огороде или палисаднике, крестьянину не надо было сдавать ежегодно сорок килограммов мяса, молоко, яйца, шкуру с зарезанного поросёнка и т. д.

И ещё один малоизвестный эпизод. Состоялось решение Верховного Совета СССР, по которому все участники обороны Севастополя, пленённые после 25 июня 1942 года, восстанавливались в правах с ветеранами войны, им возвращались звания и правительственные награды, коммунистам засчитывался партийный стаж со дня вступления в партию.

Получив документы, дающие право на проживание в любой точке Советского Союза, семья Захарьян возвратилась в Крым.

Левон Калустович стал работать управляющим овоще-

водческим отделением совхоза «Заречный».

В 1959 году его избрали председателем колхоза имени Фрунзе, впоследствии переименованного в «Завет Ленина» в связи со слиянием с колхозом ещё 10 сёл Джанкойского района. Во главе этого хозяйства 24 года, до конца дней своих оставался Левон Калустович Захарьян.

Эти годы стали самыми знаменательными и плодотворными в жизни замечательного человека.

Когда анализируешь цифры хозяйственной деятельности тридцатилетней давности и слушаешь воспоминания о жизни трудового коллектива – почти сказочной для нынешнего молодого поколения, всегда упоминается имя Левона Калустовича. Однако писать о нём в восторженных выражениях – значит ничего не сказать и оскорбить память его побратимов, которые верили ему и отдавали без остатка свои силы и талант для реализации вместе задуманных начинаний.

И в то же время приходит на ум истина: даже хорошо вооружённая армия не добьётся победы без умного командира.

Сам Левон Калустович не любил красоваться на трибунах, давать интервью с победными реляциями – просто работал и жил по совести, как это подсказывали опыт и ум. Пережитые невзгоды не ожесточили его, но сделали мудрее, добрее и снисходительней к человеческим слабостям.

В коллективе, образно говоря, царили отношения большой дружной семьи во главе с мудрым, справедливым отцом – Батей (так за глаза называли его сотрудники). Объединяла их общая цель – дружным трудом создать условия достойной жизни для себя и грядущих по-

Собрание: подготовка к празднованию Дней независимости Армении и Дней армянской культуры в Крыму.

Осенний бал.

Посещение театра.

Собрание: подготовка к встрече Нового года, составления плана работы на 2011 г.

Участие в организации Дня памяти жертв землетрясения в Спитаке.

Участие в празднике церкви Святого Акопа.

Союз армянских писателей Крыма

Подготовка к изданию пятого выпуска альманаха.

Презентация новых изданий – книг Г. Меликова, А. Захарова и Р. Пилосяна.

Вечер, посвящённый армянским средневековым писателям в рамках дней армянской культуры в Крыму.

Союз армянских художников Крыма

Участие в выставке художников – представителей депортированных народов.

Организация открытия памятной доски Э. Магдесяну.

Выставка армянских художников Крыма.

Комиссия по образованию

Всекрымский конкурс «Язык – душа народа», посвящённый Международному дню родного языка. Участие НАШ КАО (победители конкурса «Ахпюр-9») в конкурсе письменных работ, Симферополь.

Праздник «Международный день родного языка». Евпатория.

«День открытых дверей» - посещение ответственными специалистами МОН АРК кабинетов армянского языка и открытых уроков в школах Симферополя.

«Посвящается В. Суренянцу» – литературный вечер, УВК «ОКЛ», Симферополь.

Гастроли Кукольного театра «Гарун» Киевской армянской общины в Крыму (Евпатория, Симферополь, Ялта).

Экскурсия «В Ялту к Суренянцу». Посещение церкви Сурб Рипсима, могилы В. Суренянца, (совместно учащиеся НАШ Симферополя, ВАШ Киева, КАМК и «Арарат»).

Тарификация учителей армянского языка в школах Симферополя (УВК № 3, «ОКЛ», ОШ №33) и Евпатории (УВК №8).

«Золото армян» – праздничные концерты ко Дню Материнства и красоты, ОШ № 33, Симферополь, ЕУВК № 8, Евпатория, Вручение наград КАО.

колений. Каждый имел возможность реализовать свои способности и талант.

Кредо Левона Калустовича Захарьяна как руководителя – внедрять передовые достижения науки и техники силами своих специалистов, расходы соизмерять с доходами, по заслугам оплачивать труд колхозников и не жалеть средств на улучшение их социально-бытовых условий.

тсот работников. Чтобы устроиться на работу, надо было пройти конкурс. Каждая молодая семья в течение года получала дом или благоустроенную квартиру. Зарплата позволяла жить безбедно, а на премии по итогам года покупали автомашины, ездили на курорты.

Что представляло собой производство колхоза «Завет Ленина» к началу 80-х годов, желающие могут узнать, ознакомившись с книгой Л. К. Захарьяна и В. Н. Турбина «Агропромышленный комплекс колхоза», издательство «Таврия», Симферополь, 1988 год.

Автор с большой теплотой отзывается о главном агрономе колхоза, сыне своего фронтового друга, Николае Ивановиче Бетине, который сумел так наладить агротехнику, организовать севообороты, что плодородие из года в год повышалось. К хозяйству не имели претензий и экологи. Отходы перерабатывающего комплекса шли на корм скоту и птице. В специальных хранилищах готовили органические удобрения, производство которых наполовину покрывало общую потребность.

Для работы на вновь открываемых производствах готовились специалисты из местной молодёжи. Получив специальность, востребованную и в городе, люди предпочитали оставаться в колхозе.

Самоотверженно работали люди. Но это не были одержимые бездуховные трудоголики. Участников художественной самодеятельности колхоза горячо приветствовали на районных праздниках, они выступали с концертами в Симферополе, Донецке. Самодеятельный театр «Энтузиаст» принимал участие в международном конкурсе в г. Таллинне. В колхозе на штатных должностях работало 27 художественных руководителей.

Не осталось без внимания здравоохранение. Кроме профилакториев на каждой ферме и производственном подразделении колхоз за свой счёт содержал амбулаторию, где было самое современное по тем временам оборудо-



*Встреча в музее школы
Слева направо:
Семен Бесараб
Николай Бетин
Ашот Авакян*

В первую очередь новый председатель изыскал возможность пробурить несколько артезианских скважин и обеспечить водой сёла и фермы. Всего таких скважин было пробурено около семидесяти, в том числе для так называемого «малого» орошения.

Особое внимание стало уделяться переработке и хранению сельхозпродукции. Построенный в 1962 году консервный завод дал за сезон более одного миллиона рублей дохода, окупив расходы на его создание. Потом вступали в строй и наращивали мощности винзавод, холодильник, зернохранилища, маслоцех. Строились дороги, фермы для животных и птицы, жильё, объекты соцкультбыта. Для осуществления планов строительства колхоз создал свою ПМК численностью более ста пятидесяти человек. А всего в хозяйстве было занято две тысячи шес-

дование и квалифицированные специалисты. Путёвку в санаторий выдавали за символическую плату всем нуждающимся в лечении. Не оставались без внимания и ветераны: каждый, кроме государственной пенсии, получал ежемесячно от колхоза существенную доплату.

В связи с развалом Советского Союза трагедия, постигшая страну, не прошла стороной. Дорвавшиеся до власти политики начали рушить и растаскивать всё, что создавалось десятилетиями труда и пережитых страданий этих благородных тружеников.

Если захотите приехать в Завет-Ленинское – бывшую центральную усадьбу колхоза – сверните с Московской трассы налево – и асфальтированная дорога через с. Ермаково приведёт прямо к цели. На протяжении четырёх километров вам представится интересный, но унылый пейзаж. Справа – разливы Сиваша, слева – серая степь вместо некогда тучных полей. Днепровская вода не питает их, из-за «нема грошей» уходит в солёные болота. Увидев руины ферм, заводов, ПМК, не спешите уезжать.

Лучше пройдите пешком мимо торгового центра и выйдите на улицу Л. К. Захарьяна. Осмотритесь. Вокруг нет ставшего для нас привычным мусора, пластиковых бутылок и пакетов. Улицы и дворы в зелени, дома ухожены. У торговых точек нет известных лиц с мрачными физиономиями и молодых людей с пивными бутылками. На ваше приветствие незнакомые люди ответят доброй и немного грустной улыбкой. Оглянитесь ещё. В зелени деревьев и цветущих клумб на вас приветливо глянет белая красавица школа. Познакомьтесь с ней поближе. Это трёхэтажное здание, воп-

лотившее мечты Левона Калустовича, возвели его премники во главе с Н. И. Бетиним. В нём есть не только классы на 1000 учащихся, но и спортзалы, плавательный бассейн, кабинеты натуралистов с аквариумами для рыб и рептилий, кабинеты художественного творчества с выставкой произведений учащихся, по исполнению и талантливости не уступающих профессиональным. Но не спешите уходить. Постарайтесь встретиться с настоящим гражданином и патриотом, хранителем музея истории колхоза Валентиной Дмитриевной Коваленко, она же учитель истории. И пусть какие угодно учебники пишут современные «академики», в классе-музее, где часто проходят уроки истории, дети узнают правду и вырастут достойными памяти своих благородных предков.

Из школьного двора пройдите по березовой аллее в парк имени Л. К. Захарьяна, что раскинулся на 16 га степи. Уверяю, нигде больше на побережье Сиваша и Азовского моря в Крыму вы не встретите столько многолетних елей и берёз в соседстве с деревьями, типичными для жаркого климата.

И последний штрих: в годы всеобщего развала от гибели парк спасали учащиеся станции юных натуралистов: поливали, поддерживали порядок, высаживали однолетние растения. Сейчас даже из Джанкоя в парк приезжают люди: отдохнуть, показать детям зверей и птиц, что живут в вольерах.

«Ты знаешь, много уехало от нас народа, но квартиры не продают. Надеются...» – сказал мне на прощание бывший главный ветврач колхоза, Ашот Акопович Авакян.

Дай Бог, чтобы мечты этих людей сбылись поскорее! ■

«65-летие Великой Победы» – встреча учащихся ОШ № 33 с ветераном ВОВ А. А. Григоряном.

«День памяти жертв геноцида армян в Османской империи» – участие в траурных мероприятиях КАО.

Викторина «Майрени лезу» по армянскому языку и литературе. Симферополь. УВК «ОКЛ».

«Многоязычная Евпатория» - экскурсия Симферополь - Евпатория.

«Великая Победа» - встречи учащихся НАШ с ветеранами ВОВ КАО к 65-летию Победы «Последний звонок в НАШ КАО».

Пополнение библиотеки НАШ учебной литературой и пособиями, распределение по школам (заказ МО Республики Армения через «Спюрк») Симферополь.

Формирование класса с изучением армянского языка в одной из школ Симферополя. «Первый звонок». Начало учебного года в НАШ КАО.

Всеукраинский семинар учителей армянского языка и культуры. Совместно с Министерством «Спюрк» РА и Киевской АО.

Участие победителей конкурса «Ахпюр-9» в праздничном концерте в дни армянской культуры, Симферополь.

«Ахпюр-10» - Всекрымский конкурс среди учащихся НАШ КАО, УВК «ОКЛ», Симферополь.

«Елка в НАШей школе» – новогодние праздники, вручение подарков (Рескомнац).

Комитет армянской молодежи Крыма

Издание буклета «КАМК. Становление. Развитие»

Создание фильма: «Крымская армянская молодежь – продолжение армянской истории в Крыму»

Формирование старшей группы НАШ по изучению армянского языка, литературы, истории и культуры

Курс «История армянской церкви». Создание группы для обучения молодежи

Развитие спортивных команд. Футбольная сборная молодежи «Айкаван»

Развитие команды КВН

Создание интеллектуального клуба

Издание ежемесячника «Вестник армянской Молодежи»

Армянский национальный праздник «Терендез», с участием национально-культурных обществ АР Крым

Организация мастер-классов для молодых журналистов

Поздравление ветеранов

Презентация книг



Самой красивой девушкой Крыма признана Кристина Джавадян

Карина Хачанян

В Украинском музыкальном театре г. Симферополя 4 декабря 2009 года состоялся традиционный национальный конкурс культуры и красоты «Крымская красавица - 2009». За право называться первой красавицей Крыма соревновались восемнадцать девушек украинской, армянской, русской, молдавской и крымско-татарской национальностей. Конкурс был организован при поддержке Республиканского комитета Автономной Республики Крым по делам национальностей и депортированных граждан.

Армянскую диаспору Крыма представили четыре прекрасные девушки: Анита Мурадян, Ася Саакян, Кристина Джавадян и Сусанна Матинян.

Праздник начался с выставки-дегустации сладостей национальной кухни народов Крыма. По замыслу автора и директора проекта Екатерины Перетягко и режиссера-постановщика Элеоноры Бахича конкурс проходил как театрализованное шоу с музыкальным сопровождением в стиле национальных и современных танцевальных мелодий. В качестве отдельного конкурса участницы подготовили сюжетно-хореографические постановки в национальных традициях, связанные с зажжением огня. У армян – это праздник Терендез, у крымских татар – Хыдырлез, у украинцев Ивана Купала, у молдаван – Фокушор эн ярнэ, у русских – Ночь перед Рождеством. Сценические номера демонстрировались на большом экране. Таким образом, у зрителей была возможность наблюдать за каждым движением, каждой деталью, каждым образом на сцене.

В этом году изюминкой конкурса стало интернет-голосование за участниц, проводившееся на сайте www.krasavica.simeia.ua

и on-line трансляция в эфире Первой крымской интернет-мультимедиа-радиостанции st.fm. Участница, набравшая максимальное количество голосов, стала победительницей в номинации «Мисс Интернет».

Выход в современных костюмах в этом году состоял из дефиле в шубах от магазина меховых изделий «Амелия». На завершающем этапе конкурса все красавицы были облачены в свадебные платья от известного в Симферополе салона «Гульнар». В этих нарядах красавицы услышали вердикт жюри.

Победительницей в главной номинации национального конкурса культуры и красоты «Крымская красавица – 2009» стала студентка Таврического национального университета им. В. И. Верного, 18-летняя армянка – Кристина Джавадян. Напомним, что в прошлом году победительницей конкурса «Крымская красавица – 2008» также стала армянская девушка – Рузанна Мелконян.

В остальных номинациях победительницами стали:

«Лучшее национальное блюдо» – Ася Саакян;

«Мисс дружба» – Ася Саакян;

«Лучшее представление национальной традиции» – молдаванки – Анастасия Лебедюк, Татьяна Чеботарь, Марина Унтиль, Екатерина Передерий;

«Мисс Амелия» – Анна Климашевская;

«Мисс Интернет» – Сабина Менумерова;

«Мисс зрительских симпатий» – Инна Мельниченко.

Национальный конкурс культуры и красоты «Крымская красавица» стал одним из интереснейших событий культурной жизни автономии. Он в очередной раз напомнил, что все мы – одна большая дружная семья, имя которой «Крым»!

По завершении мероприятий победительница национального конкурса культуры и красоты «Крымская красавица – 2009» Кристина Джавадян дала специальное интервью для нашего журнала.

– Кристина, как ты себя чувствуешь в роли «Крымской красавицы»?

– Я думаю, что во мне ничего не изменилось, я осталась сама собой. Хотя, конечно, меня переполняет чувство гордости за то, что я смогла в очередной раз доказать, что армянские девушки – самые красивые.

– Уверена была в своих силах?

– Да, в этом конкурсе самое главное – уверенность в себе, и мне кажется, что каждая девушка, принимая участие в подобного рода конкурсах, должна на все сто процентов быть уверена в себе.

– А как насчет победительниц в других номинациях, ожидаемы были результаты для тебя?

– Каждая из девушек была достойна победы, и я рада за всех, кто победил в номинациях.

– Были какие-то сложности для тебя в финале конкурса? Может быть, выход в шубах?

– Нет, я чувствовала себя очень уверенно и комфортно, а меховое дефиле я считаю самым красивым конкурсом, девушки подчеркнули своё изящество.

– А в процессе подготовки приходилось себе в чем-то отказывать? Диеты, недостаток времени?

– Конечно, времени не хватало, приходилось совмещать репетиции и учебу, а диеты мне не нужны, я от природы такая, какая есть.

– Как выбиралось платье для финального выхода?

– На самом деле, я опоздала на примерку и выбора почти

не осталось, но, к счастью, нашлось платье, которое мне подошло и понравилось.

– В повседневной жизни поддерживаете отношения с девочками?

– Честно говоря, очень бы хотелось, но мы почти не встречаемся, у каждой свои дела и заботы, все заняты, но организаторы конкурса устраивают нам вечеринки, во время которых есть возможность пообщаться.

– А какие у тебя увлечения?

– Я очень люблю танцевать, слушать музыку и учиться.

– Где и когда ты родилась?

– Я родилась в Ереване 31 августа 1991 года.

– Есть ли желание поехать в Армению?

– Желание очень большое, но, к сожалению, не получается. Как только появится такая возможность, сразу полечу.

– Как ты попала на конкурс?

– Я хотела участвовать в конкурсе «Крымская армянская красавица», но так получилось, что он не состоялся и национальные общины отправили девушек на «Крымскую красавицу». Я прошла там кастинг, и начались репетиции.

– Являешься ли ты членом Комитета армянской молодежи Крыма?

– Да, всегда стараюсь посещать мероприятия и участвовать по мере возможности в деятельности КАМК.

– А ты знаешь армянский?

– Да, я знаю разговорный армянский язык, но, к сожалению, не умею читать и писать...

– Кого бы ты хотела поблагодарить за помощь в конкурсе?

– Очень бы хотелось поблагодарить ребят из ансамбля «Арарат» за их помощь в

Творческий вечер армянской молодежи.

Поездка в Ялту старшей группы НАШ (к 150-летию В. Суренянца).

День армянского юмора (мероприятие).

День материнства и красоты.

Молодежная вечеринка.

Круглый стол, посвященный скорбной дате – геноциду армян 1915 г. в Османской Империи.

Организация акции «Зажги свечу памяти».

Организация траурного шествия в Симферополе.

Субботник на Староармянском кладбище.

Поздравление ветеранов Великой Отечественной войны.

Молодежный вечер.

Ярмарка национальных культур с участием всех национально-культурных обществ АР Крым.

Презентация армянского павильона.

День защиты детей. Благотворительная акция для малообеспеченных детей.

Летний лагерь КАМК.

Паломничество в монастырь Сурб Хач.

Участие в армянском национальном празднике Вардавар.

Молодежный вечер.

Чемпионат КАМК по бильярду.

Чемпионат КАМК по нардам.

Чемпионат КАМК по теннису.

Чемпионат КАМК по футболу.

Концерт КАМК. 5-летие.

Финал. Всеукраинский чемпионат по нардам в рамках САМУ в г. Львов.

Организация конкурса культуры и красоты «Крымская армянская красавица - 2010».

Участие в подготовке конкурса культуры и красоты «Крымская красавица - 2010».

Памятная дата землетрясения 1988 года.

Новогодний вечер КАМК.

Перепись студентов в вузах Крыма.

Участие в проектах Союза армян Украины.

по-становке конкурса «Армянская традиция», всех родных и близких мне людей.

– Ну и напоследок, наш традиционный вопрос: «Что для тебя

значит быть армянкой?»

– Быть армянкой для меня – это гордость, я очень уважаю свою нацию.

– Кристина, спасибо за ин-

тервью. От имени Крымского армянского общества и Комитета армянской молодежи Крыма поздравляю тебя с блестящей победой!

Маскарад по-КАМКовски, или Что делали Джамшут и Равшан в Крыму...

Ани Григорян

7 января в ресторане «First» в г. Симферополе крымская армянская молодежь отметила встречу Нового 2010 года и Рождества Христова



Эта необычная маскарадная вечеринка стала специальным подарком на Рождество для всех активистов Комитета армянской молодежи Крыма. Будь то в воскресной школе, на конкурсе мисс, в футбольной команде, в КВНе, в различного рода спортивных, культурных, научных и иных достижениях – каждый из этих юных создателей вносил и вносит свою лепту в развитие и существование КАМК и Крымского армянского общества.

На праздничном вечере присутствовали около 100 приглашенных. По заверениям организаторов встречи, количество участников могло быть минимум в 5 раз большим.

Учитывая традиции маскарада, обязателен «строгий» дресс-код – вход только в костюмах. Итак, среди гостей можно было увидеть: Деда Мороза и Снегурочку, Ангелоч-

ков, Врачей, Мореплавателей и др., но, несомненно, фурор произвели Сурен Оганесян и Давид Даниелян, которые удивили всех костюмами популярных персонажей «Нашей Раши» – Джамшута и Равшана.

Начался вечер с приветствия ведущих – Севака Хачатуряна, Кнарик Малумян и Арус Габриелян. Импровизированные Dзмерпарик и Dзмеранушик в шуточной форме поздравили присутствовавших с праздниками. Не обошлось и без участия артистов: известная крымская армянская певица Вардуи Диланян исполнила для гостей несколько песен на английском языке, порадовал собравшихся удивительным по красоте симбиозом саксофон и армянский дудук, а замечательные танцоры Гор Мнцаканян и Артур Маркарян устроили для зрителей так называемый «тан-

цевальный бал». В перерыве между выступлениями гости участвовали в различных конкурсах, танцевали под армянскую музыку, подобранную диджеем Геворгом Казаряном, и просто приятно проводили время, общаясь с друзьями.

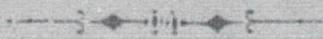
Крымское армянское общество на вечере представлял Станислав Захарович Ян, поздравивший собравшуюся молодежь с праздником Рождества Христова и пожелавший всем здоровья, успехов во всех начинаниях и неизменной преданности армянским традициям.

Подводя итоги праздничному мероприятию, председатель КАМКа Мэри Акопян отметила свою, в целом, удовлетворенность уровнем его проведения, а также выразила пожелание, чтобы Новый 2010 год принес для крымской армянской молодежи много новых, интересных свершений.

ТРЕТЬЯ УЧЕБНАЯ ЭКСКУРСІЯ

СИМФЕРОПОЛЬСКОЙ

МУЖСКОЙ ГИМНАЗИИ.



СИМФЕРОПОЛЬ.



ОТЧЕТЪ,

составленный по порученію Педагогическаго Совѣта

В. ДАШКОВЫМЪ.

Музей Т. Ворды
Библиотека Таврика

Кл. 16.

Приложенія рисовалъ А. АРХИПОВЪ.

СИМФЕРОПОЛЬ.

Тѣографія П. Т. Гордѣвскаго (газ. «Крымъ»).

1890.

художника А. Е. Бейдемана. Затѣмъ патеръ Криницкій показаль намъ два старыхъ униатскихъ антиминосъ: одинъ 1791 г., подписанный Іоанномъ, еп. Туровскимъ, другой—1779 года, причемъ о. Владиміръ указаль намъ на разницу въ изображеніяхъ на этихъ антиминосахъ. Эти антиминосы сохраняются въ Крыму въ единственномъ экземплярѣ и составляютъ особенную рѣдкость.

Осмотрѣвъ помѣщеніе школы при римско-католической церкви, мы пошли въ армяно-григоріанскую церковь. Здѣсь о. Владиміръ сообщилъ намъ слѣдующее.

Армяно-григоріанская церковь.

Армяно-григоріане получили свое названіе отъ Св. Григорія, просвѣтителя Арменіи при армянскомъ царѣ Трдатѣ или Тиридатѣ. Св. Григорій происходилъ изъ княжескаго рода, былъ сынъ армянскаго князя Анака, который погибъ насильственной смертію во время междоусобій, а сынъ, его Григорій двухлѣтнимъ увезенъ былъ въ Кессарію Кападокійскую. Достигнувъ зрѣлаго возраста, Григорій отправился въ Арменію проповѣдывать христіанство, гдѣ былъ въ то время упомянутый Трдатъ. Узнавъ, что Григорій исповѣдуетъ христіанскую вѣру, Трдатъ велѣлъ его за это предать страшнымъ мученіямъ и потомъ бросить въ глубокій ровъ, гдѣ страдалецъ провелъ 14 лѣтъ и погибъ бы отъ голодной смерти, если бы не пришла къ нему на помощь одна благочестивая вдова, которая каждый день приходила сюда и бросала ему въ ровъ по куску хлѣба.

Въ Римѣ въ это время жила молодая христіанская дѣвица Рипсиме или Рипсимія, красотой которой прельстился римскій императоръ Діоклетіанъ (285—305), пожелавшій на ней жениться; но она успѣла бѣжать отъ него въ Арменію. Діоклетіанъ, узнавъ о мѣстѣ ея убѣжища, предложивъ Трдату или выслать ее изъ Арменіи въ Римъ, или самому взять ее въ супружество. Трдатъ рѣшился на послѣднее; но, не получивъ ея согласія, велѣлъ предать мученіямъ и смерти какъ Рипсимію, такъ и всѣхъ подругъ ея. Приказаніе его было исполнено, но вслѣдъ затѣмъ онъ потерялъ умственныя способности и сдѣлался какъ бы звѣремъ, подобно царю Навуходоносору. Это обстоятельство сильно поразило семью его. Сестра царя услышала радостную вѣсть отъ ангела, что Трдата можетъ исцѣлить Григорій, брошенный по его приказанію въ ровъ. Немедленно Григорія, уже забытаго всѣми, извлекли изъ рва, и Трдатъ, къ неописанной радости его и семьи, получилъ исцѣленіе. Григорій прежде всего собралъ и похоронилъ мощи мученицъ и, проведя цѣлую ночь въ молитвѣ на ихъ могилѣ, имѣлъ здѣсь необычайное видѣніе. Мѣсто видѣнія названо «Шохакатъ», что значитъ «разлитіе свѣта», а монастырь, здѣсь же потомъ (303 г.) основанный, названъ «Эчміадзинъ», что значитъ «Сшествіе Единороднаго Сына». Затѣмъ, по желанію Трдата, Григорій отправился въ Кессарію Кападокійскую; и тамъ хиротонисованъ былъ около 302 г. во епископа и на обратномъ пути обратилъ ко Христу болѣе 20000 армянъ. Трдатъ вышелъ къ нему на встрѣчу и принялъ отъ него крещеніе на рѣкѣ Евфратѣ. Тогда же крестилось до 400000 его подданныхъ. Григорій

устроилъ много церквей, раздѣлили церкви на епархіи и, упрочивъ въ Арменіи христіанскую вѣру, удалился на гору Себухъ, гдѣ и скончался.

Въ главнѣйшихъ членахъ своего вѣроученія армяно-григоріанская церковь имѣетъ замѣчательное сходство съ церковью православною. Мало того: она, по своему вѣроповѣданію, гораздо ближе къ ней, чѣмъ другія церкви—римско-католическая и лютеранская, съ которыми она не согласна въ томъ же, въ чемъ не согласна съ ними и церковь православная. Такъ, армянская церковь не раздѣляетъ мыслей своихъ съ церковью римско-католическою ни касательно исхожденія Св. Духа отъ Отца и Сына, потому что она исповѣдуетъ исхожденіе Его отъ одного Отца, ни касательно ученія о видимой главѣ церкви, потому что католикосъ ея не признавалъ и не признаетъ ни другихъ ни себя видимою главою церкви Вселенской, а признаетъ одну невидимую главу—І. Христа; ни касательно индульгенцій, которыхъ она никогда не знала и не знаетъ; не знала она и чистилища. Еще болѣе, значить, не согласна армяно-григоріанская церковь съ лютеранами.

Мѣстами общественнаго Богослуженія служатъ для армянъ, такъ же какъ и у насъ, храмы. Они состоятъ изъ трехъ частей: притворъ, средняя часть храма и алтарь. Первыя двѣ части устраиваются такъ же, какъ и въ нашихъ православныхъ храмахъ; послѣдняя имѣетъ нѣкоторыя особенности, именно: за возвышеніемъ (атъянъ), соотвѣтствующимъ нашей солеѣ, гдѣ по сторонамъ устраиваются клиросы (тассъ) и гдѣ священнослужители армянскіе отправляютъ вечерню, утреню, часы и другія священныя дѣйствія, кромѣ литургіи, совершаемой въ алтарѣ, — слѣдуетъ еще болѣе возвышенное мѣсто (бемъ), на которомъ устроится алтарь. Онъ не отдѣляется, какъ у православныхъ, иконостасомъ, а скрывается отъ взора предстоящихъ во время нѣкоторыхъ частей Богослуженія занавѣсою. Среди алтара устроится престоль (сеганъ) 4-хъ угольный, деревянный, за которымъ возвышается св. икона; а въ сѣверной части алтара, у стѣны, какъ и у православныхъ, устраивается жертвенникъ для предварительнаго приготовленія даровъ къ таинственному освященію ихъ. По ту и другую сторону алтара примыкаютъ особыя отдѣленія, гдѣ хранятся богослужебныя книги и церковная утварь. Кромѣ главнаго алтара въ восточной части храма, у армянъ иногда пристраиваются незакрытые алтари къ другимъ стѣнамъ храма, а въ Эчмиадзинскомъ храмѣ стоитъ посреди особый алтарь, въ которомъ совершаетъ Богослуженіе только католикосъ. Въ нѣкоторыхъ армянскихъ храмахъ устраивается еще на солеѣ, съ лѣвой стороны, крещальня, вытесанная изъ камня. Таково въ общемъ устройство армяно-григоріанскихъ храмовъ.

Армяно-григоріанская церковь въ г. Симферополѣ принадлежитъ къ древнѣйшимъ постройкамъ въ этомъ городѣ. Еще Сумароковъ въ 1803 г. упоминаетъ о ней въ своихъ «Досугахъ». Въ настоящемъ же видѣ она явилась съ 1825 года.

Затѣмъ о. Владиміръ и священникъ Копкачянцъ обратили наше вниманіе на нѣкоторые церковные предметы: завѣсу, которая отдѣляетъ алтарь отъ храма, причемъ Г. И. Тимошевскій замѣтилъ, что церковь на Голгофѣ въ Іерусалимѣ отдѣляется также завѣсой, митру, въ которой священникъ служитъ въ церкви, туфли, которыя онъ обуваетъ во время богослуженія, крестильню, вытесанную въ стѣнѣ съ

сѣверной стороны, рипиды, икону Воскресенія Господня, поставленную по срединѣ церкви, по случаю свѣтлыхъ праздниковъ и проч. Потомъ мы осмотрѣли новое помѣщеніе школы при церкви.

Отсюда мы пошли въ армяно-католическую церковь. Она сооружена стараніемъ и средствами С. И. Налбандова въ 1862 г., что видно изъ надписи на мраморной дощечкѣ, вдѣланной при входѣ съ правой стороны. Нужныя объясненія касательно устройства храма давалъ намъ о. Владиміръ Александровъ и сдѣлалъ слѣдующее сообщеніе.

Армяно-католическая церковь.

Кромѣ армяно-григоріанъ есть еще армяно-католики. Сношенія армянъ съ католиками начались въ XI вѣкѣ и особенно во время крестовыхъ походовъ. Такъ съ Римомъ сносились армянскіе католики Григорій II (1065—73), Григорій VII (1294—1307) и др., а католикосъ Ошинъ обѣщаль папѣ Іоанну XXII соединить армянъ съ римскою церковью, и въ 1320 г. самъ присоединился къ ней.

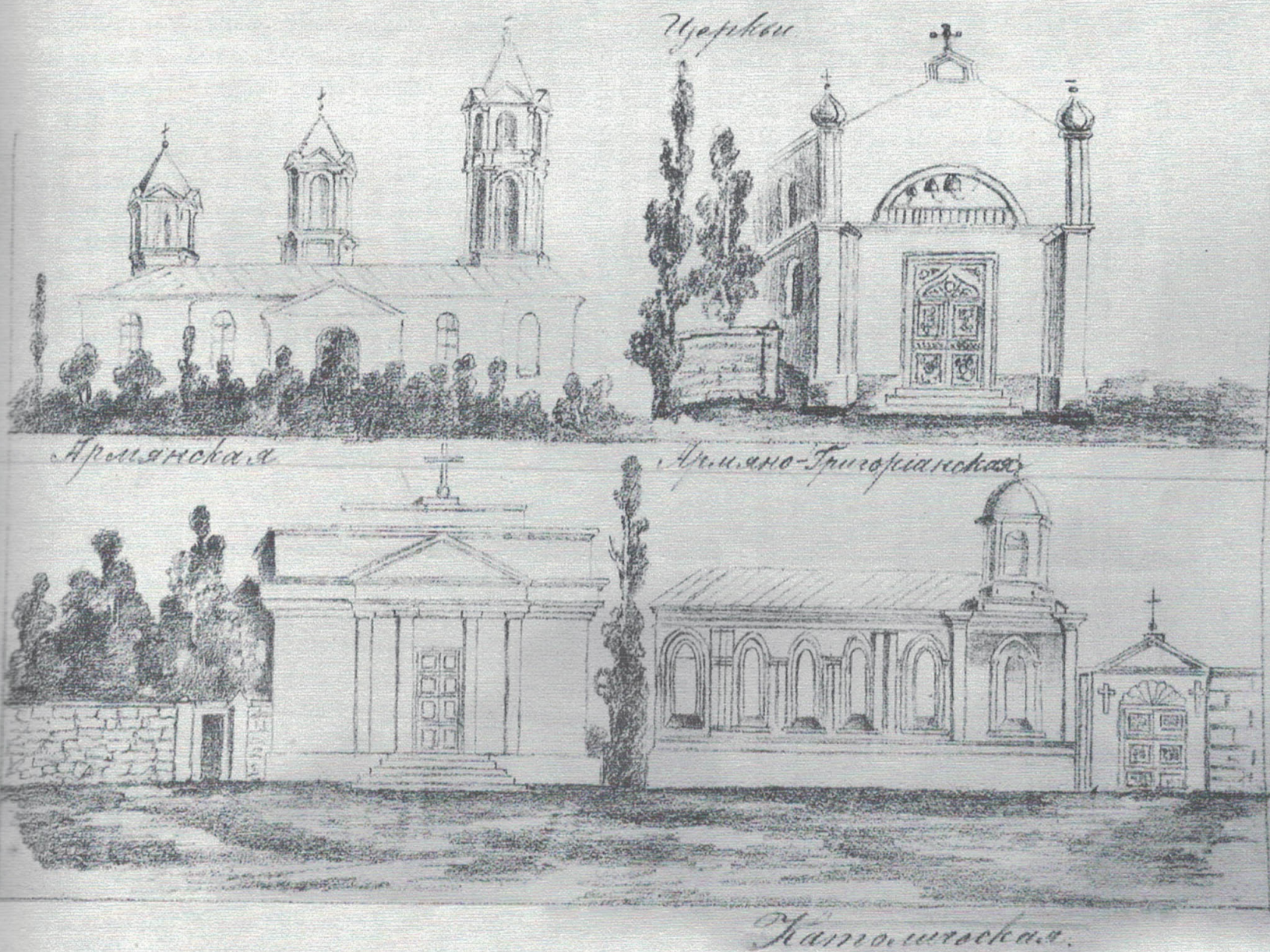
Вообще же успѣхи уніи были очень незначительны. Соборъ въ Аданазъ (1314 г.) успѣлъ соединить только нѣкоторыхъ армянъ съ католиками, но это соединеніе было такъ непрочно, что на соборѣ въ Сисѣ (1367 г.) нужно было возстановлять снова этотъ союзъ; а армянскій царь Константинъ III былъ даже убитъ въ 1343 г. за то, что хотѣлъ ввести въ армянской церкви латинскіе обряды. Дѣло сближенія армянъ съ католиками пошло успѣшнѣе со времени появленія общества Мехитаристовъ, основаннаго армянскимъ архимандритомъ Мехитаромъ въ 1717 г., и общества св. Лазаря въ Венеціи. Оно продолжаетъ существовать и доселѣ и, имѣя обширныя типографіи, переводить и издаетъ древнія армянскія рукописи, составляетъ и печатаетъ словари, учебники и т. п.

Были попытки къ соединенію католиковъ и съ крымскими армянами, которые по словамъ князя Аргутинскаго-Долгорукаго, арх. армянскихъ церквей въ Россіи, имѣли свою епархію въ Каффѣ. Въ 1318 г. тотъ же папа Іоаннъ XXII, которому въ 1320 г. царь армянскій Ошинъ обѣщаль соединить армянъ съ католиками, обратился къ армянамъ г. Каффы съ буллою, предлагая имъ перемѣнить нѣкоторые обряды ихъ церкви и сообразоваться съ обрядами латинской церкви, что поселило между армянами раздоры и несогласія. Во всякомъ случаѣ католицизмъ никогда не имѣлъ значительнаго успѣха въ Крыму, не смотря даже на проповѣдь армянскихъ братьевъ Долинниканъ, извѣстныхъ подъ именемъ унитаріевъ, которые въ 1333 г. основали монастырь въ Каффѣ. Хотя и было нѣкоторое сближеніе, но оно не было общимъ и продолжительнымъ. Оно было еще болѣе устранено, когда армяне, потомки жителей г. Ани, двинулись въ значительномъ количествѣ съ береговъ Волги и поселились въ Каффѣ и другихъ городахъ и селеніяхъ Крыма.

Армяно-католиковъ въ г. Симферополѣ очень немного — всего 90 семействъ, большая часть которыхъ переселилась сюда изъ Польши и Галиціи. Церковь выстро-

ена здѣсь въ 1862 г. иждивеніемъ и трудами Сергѣя Ивановича Налбандова, выходца изъ Гюмюшъ-Хана, селенія около Трапезунда.

По внутреннему и внѣшнему устройству своему армяно-католическіе храмы вообще похожи на католическіе костелы. Алтарь открытый и отдѣляется отъ средней части храма только рѣшеткой; за ней возвышеніе въ нѣсколько ступеней и на немъ престоль (алтарь), гдѣ такъ же, какъ и у католиковъ, вѣлана плитка, замѣняющая нашъ антиминсъ. При богослуженіи употребляется органъ.



От редакціи:

Иногда происходят удивительные открытия. Казалось бы, безвозвратно утерянные страницы истории неожиданным образом восстанавливаются. Однако это чудо происходит только с теми, кто напряженно трудится на ее поприще. После издания альбома «Крым. Армяне. Десять веков созидания» Константин Эрлих продолжал и продолжает работу над темой армян в Крыму и Украине. Так, в 2007 году им были открыты эти страницы истории армянских церквей в Симферополе. Случайные зарисовки детей гимназии стали бесценной частью истории армян Крыма. Хотелось бы также отметить, что именно эффективная работа Крымского армянского общества, консолидация его усилий сделали возможным такие открытия.

То, что мы можем оставить после себя...

Интервью с Ваганом Вермишняном

Арус Габриелян

Поднимается национальный дух и растет гордость за свою нацию и ее представителей. Появляется желание стремиться к большему, узнать поглубже свои традиции, культуру, язык. Ведь каждый раз, общаясь со специалистами Крымского армянского общества, убеждаешься в том, какую великую силу оно имеет. И эта сила выражена, прежде всего, в людях, которые его представляют. Мы решили обратиться к одному из них – заместителю председателя Крымского армянского общества по вопросам культуры, заслуженному журналисту АРК Вагану Вазгеновичу Вермишняну.

Ваган Вазгенович имеет разносторонние интересы. Он высококвалифицированный специалист в области армянского языка и литературы, актёр и режиссёр и многое, многое другое. При общении с ним сразу вспоминаешь известное выражение: «поистине талантливый человек талантлив во всем».

– Ваган Вазгенович, расскажите в нескольких словах о себе.

– Родился я в Грузии, в армянском поселке Шаумян, в семье педагогов. Оба родителя были специалистами по армянскому языку и литературе. Отец – заслуженный педагог Армении. Именно он впоследствии сыграл немалую роль в выборе мною профессии. Сфера моих интересов была очень широкой. В первую очередь это театр. Будучи учеником 9-10 классов, я руководил школьным театром, который имел большой успех. Но когда я после школы пришел поступать на режиссёрский факультет Ереванского художественно-театрального института, мне сказали, что у меня хорошие данные, но я слишком юн для этой серьёзной профессии. Я мог бы поступить на актерский факультет, но послушался своего отца, который посоветовал мне продолжить его дело. И я выбрал специальность - армянский язык и литературу. На сегодняшний день могу сказать, что, наверное, я принял правильное решение.

Я поступил в Ереванский государственный университет, на тот же факультет армянской филологии, который окончил мой отец. Это было его второе высшее образование, которое он получил уже будучи отцом двоих детей. Я учился у тех же академиков и профессоров, у которых учился отец, он был сталинским стипендиатом и получил диплом с отличием. Поэтому мне было очень сложно: как только преподаватели узнавали, что я сын Ваггена Вермишняна, неизменно повторяли «посмотрим, на что ты годишься». Слава Богу, я смог выдержать это испытание и не подвел своего отца, окончив университет также с красным дипломом...

– Как сложилась ваша судьба после окончания университета?

– После университета мне было довольно сложно. Я получил свободный диплом и планировал поступить в аспирантуру кафедры теории литературы. Моя специализация по диплому была «История критической мысли». Но в том году по моему направлению не было ни одного места. И получилось так, что мне пришлось отложить научную деятельность, несмотря на то, что я со второго курса руководил отделением армянской литературы студенческого научного общества университета, имел дипломы за научные доклады. И начались месяцы поиска достойной ра-



Знаменательные культурные события в Армении в 2009 году

По материалам Интернет подготовила
Ани Григорян

На протяжении многовековой истории культура была и остаётся величайшей ценностью, формировавшей национальное самосознание народа. И каким бы сложным и противоречивым не было наше время, какие бы вызовы не стояли сегодня перед человечеством, именно культура, несущая в себе гуманистические идеалы, остаётся той крепкой опорой, которая позволяет противостоять любым историческим вызовам. Современный этап развития и становления независимой Армении вдохнул новую жизнь в укрепление культурной преемственности, открыл новые возможности для расширения и укрепления культурно-общественных связей как с мировым сообществом, так и с диаспорой, вносящей свой неоценимый вклад в поддержку Родины. Формирование целостной культурной среды во всём её выразительном многообразии – процесс, проходящий при участии людей, чей талант, увлечённость и преданность своему делу заслуживают самого высокого признания. Основные культурные события и мероприятия в Армении проходят при поддержке Министерства культуры и Правительства Республики Армения. Ведь сохранение и приумножение богатейшего культурного наследия Армении как значимой части мировой культурной сокровищницы является одной из приоритетных государственных и национальных задач, залог успешного решения которой – объединение усилий всех, кому не безразлична судьба Отечества.

Музыкальный фестиваль «Открытой музыки»

Впервые в 2009 году с 30 июля по 21 сентября в Ереване проходил фестиваль «Открытой музыки». Многожанровый музыкальный репертуар фестиваля включал народную, этническую музыку, джаз, фьюжн, авангард и смог удовлетворить вкусы широкой армянской аудитории.

В частности, в рамках фестиваля армянские любители фолк-джаза имели возможность насладиться виртуозной игрой молодого пианиста-импровизатора, композитора Тиграна Амаяна, который выступил в Армении с тремя концертами. Кроме того, в рамках фестиваля состоялись концерты групп «Time Report» и популярной отечественной группы «Katuner», трио в составе Ваагна Айрапетяна (клавишные), Артема Манукяна (виолончель) и Анны Маилян (меццо-сопрано).

С оригинальной программой выступили звезды классического жанра: российский скрипач Александр Рождественский, а скрипачи Карен Шахгельдян и Сюзи Ерицян представили программу «Vivaldi meets Ellington» в сопровождении Национального камерного оркестра Армении, а французский кларнетист Мишель Летик подготовил программу «Gershwin & Friends».

В целом, в рамках фестиваля состоялось 23 концерта и ряд мероприятий, посвященных армянской, классической и мировой музыке с участием порядка 200 музыкантов со всего мира, среди которых именитые музыканты из России, Италии, Франции и США.

боты, разочарования. У меня к этому времени уже была семья, и я чувствовал ответственность перед ней. Я писал критические статьи, рецензии, публиковался в журнале «Советакан граканутюн», подрабатывал на радио.

Затем, совершенно случайно, я попал в Министерство высшего и среднего специального образования Армении. Там освободилась должность методиста по учебному кино. Требовался сотрудник, который владел не только методикой преподавания, но и техническими средствами обучения (ТСО). Техника всегда была моим хобби. Мой брат преподавал дисциплину «технические средства обучения», и я многому у него научился. С шести лет занимался фотографией, а в 10 лет уже снимал любительские фильмы. Итак, мне было всего 22 года, когда я стал самым молодым методистом, а через пару месяцев, после первой же мной подготовленной коллегии - старшим методистом Министерства высшего образования, проработал в нем 12 лет. Преподавал на курсах повышения квалификации работников вузов и техникумов, принимал экзамены у преподавателей, даже у профессоров. В то же время, с 1977 года я параллельно начал преподавать в техникумах и вузах Армении.

Как методист я курировал преподавание языков с помощью технических средств обучения и познакомился поближе с интенсивными методами. Для того чтобы убедиться в их эффективности, я сам прошел один цикл обучения английскому языку и понял, что курсы, основанные на этой методике, имеют большую перспективу. В 1979 г. я был приглашён на факультет интенсивных методов обучения Армянского педагогического института в качестве старшего преподавателя, а в последствии – заведующего отделением армянского языка. Освоил методику, вместе с мо-

ими коллегами, среди которых были известные вам Нелли Григорян, Рушан Пилосян и Лилит Тащян, переработали и написали новый интенсивный курс изучения армянского языка. Постепенно я полностью перешел на преподавательскую работу, по той же методике преподавал армянский на курсах в Москве, в здании знаменитого Лазаревского института.

В 1990-м году, когда открылась кафедра армянского языка и литературы в Ереванском государственном медицинском институте, меня пригласили работать в этот вуз в качестве преподавателя и заместителя заведующего кафедрой по русским группам. Здесь же я открыл хозрасчётные курсы преподавания языков и руководил ими до 1993 года.

– Ваган Вазгенович, и все же, как вы попали в Крым?

– Я получил приглашение работать в Крыму в 1993 году. Ко мне обратился на то время исполняющий обязанности председателя Комитета по культурным связям с армянами за рубежом Дживан Мовсисян. Руководство КАО и Республиканский комитет по делам национальностей и депортированных граждан АРК сделали удачный выбор - пригласили одну семью, а получили сразу двух специалистов.

Вот так началась моя деятельность здесь. В 1993 году мы с супругой создали первую армянскую радиопередачу. Затем Нелли Григорян перешла работать на телевидение, и я стал главным редактором Объединённой студии вещания на армянском языке Гостелерадиокомпании «Крым», главным редактором газеты «Голубь Масиса», руководил пресс-службой КАО.

К сожалению, времена менялись, и стало труднее жить. Был такой период застоя КАО, когда приглашенные специа-

листы были брошены на произвол судьбы. Мне пришлось принять приглашение Одесской армянской общины занять должность заместителя председателя армянского культурного общества города Одессы. Прожил я в этом городе-герое с 2000 до 2003 г. В последний год пребывания в Одессе я успел поработать по контракту проректором вновь открывшегося учебного заведения – Международной академической школы актёрского мастерства и режиссуры. Там были специальности – кино, телевидение, литературная работа, режиссура, актёрское мастерство - одним словом, всё то, что я умел и мог сделать, не говоря уже об организации учебного процесса. К сожалению, наш ректор – знаменитый режиссер Анжей Махлин, после поездки в Индию подался в религию, в буддизм, и потерял интерес к ещё не сформировавшемуся вузу. И я вскоре сам отказался от этой должности.

В Одессе порой приходилось выживать, тем более что у меня в 2002-м родился третий ребёнок – сын Левон. И я начал даже заниматься не свойственным для себя делом – предпринимательством – у меня была маленькая аптека. Неожиданно для себя, я даже получал неплохой доход.

Затем руководителем Крымского армянского общества стал человек, который помнил о том, что есть приглашенные специалисты, ценил их, и я снова вернулся в Крым, снова, уже во второй раз, стал главным редактором тогда ещё газеты «Голубь Масиса».

В свое время мы, в основном стараниями Азата Артёмовича Григоряна, открыли две группы в Симферопольском педагогическом колледже, где я преподавал армянский язык, литературу и методику. Слава Богу, некоторые наши бывшие студентки сейчас преподают армянский язык в Нетради-

ционной армянской школе (НАШ), под руководством Т.А. Салистой-Григорян, а мы с Рушаном Пилосяном помогаем им создавать учебные программы, делимся знакомой нам методикой.

С ноября 2004 по январь 2007 года я работал в Москве, руководил офисом Народного фонда поддержки и развития науки, культуры и спорта «Созвездие», издавал журнал СНГ с одноимённым названием, работал над созданием банка данных интеллектуальной собственности стран бывшего Союза ССР. Но Крым снова позвал меня, и я вернулся на свою вторую родину.

– А есть ли у вас хобби?

– Всегда очень любил технику, как ни странно, ведь я сам филолог по образованию. Дома могу починить все что угодно. Когда у меня появился первый автомобиль, я полностью изучил его устройство. Это мне очень помогает в жизни, я практически никогда не оставался на дороге, ожидая машину техпомощи, многое делал своими руками.

Второе мое хобби – это пение, вокал. Я люблю исполнять наши старинные армянские песни, немного играю на гитаре и клавишных инструментах. У меня есть еще и другие увлечения, более «экстремальные» – это рыбалка и охота. Но на них сейчас, к сожалению, не хватает ни времени, ни возможностей.

– Ваган Вазгенович, как вы оцениваете развитие Крымского армянского общества на протяжении всех этапов его становления?

– Если говорить о начале нашей работы в 1993 году, бывший в то время председателем КАО Анушаван Даниелян сделал, наверное, самый правильный шаг. Он пригласил специалистов из Армении. За короткое время эти люди постепенно сформировали имидж и подняли престиж КАО. Оно практически стало

Легенды джаза: Джордж Бенсон и Стенли Джордан в Армении

лучшей армянской общиной во всём СНГ, имеющей свою газету, радио и телепередачи, школу и т. д. Сегодня, когда возникают ситуации, когда нужно что-то сделать на армянском языке, будь то редактирование книг, художественных произведений, написание статей, сюжетов, сценариев, оказывается, что нас в Крыму только два действующих специалиста – мы с редактором наших радиопередач, моим давним другом Рушаном Пилюсяном. И нам очень грустно, что некому продолжать наше дело, нет молодых филологов-арменистов в Крыму. А столько, сколько издает КАО литературы, никто не издает. Это действительно то, что мы можем оставить после себя, и конечно, большая заслуга в этом нашего председателя, ещё одного приглашённого специалиста, профессора О. А. Габриеляна. В КАО работали много специалистов, которые не вынесли тяжёлых условий и вернулись обратно в Армению, а мы остались. Годами жили в довольно стесненных, иногда просто невыносимых условиях. Приглашенные специалисты в 1993-94 годах были поселены в гостинице «Спортивная». Но мы выдержали, и, в конце концов, с помощью Республиканского комитета по делам национальностей мы получили жильё и более-менее устроились. Но многие не дождались этого. Остались, если можно так сказать, самые стойкие, те, кто нашел в себе силы отдаться той работе, которую вместо них никто бы не сделал. Сейчас продолжается издание «Голубя Масиса», работа армянской редакции на радио, выходит телепередача «Барев». Таким образом, мы можем еще раз сказать о том, что мы не гости на этой земле, ведь армяне живут в Крыму уже 10 веков. Мы один из тех народов, которые создавали сегодняшний Крым.

Что касается нынешней ситуации в общине, то в последнее время КАО консолидировалось.



2009 год, без сомнения, запомнится как настоящий звездопад культовых музыкантов и исполнителей джаза, рока, фьюжн и других музыкальных жанров, впервые выступивших с концертами на ереванских подмостках. Среди них особым событием стало первое и единственное выступление легендарного джаз-исполнителя Джорджа Бенсона в ноябре в Спортивно-концертном комплексе имени Карена Демирчяна (СКК) в Ереване.

Бенсон – один из выдающихся джаз-гитаристов, который известен также как поп- и джаз-вокалист. Основатель стиля фьюжн Бенсон уже дважды становился обладателем престижной музыкальной премии «Гремми» в номинациях «За лучший альбом» и «За лучшую ритм-энд-блюзовую композицию». Общее число его наград более полусотни, а армия поклонников исчисляется миллионами. Разумеется, немало их и в Армении. Отметим, что вопреки опасениям организаторов, все билеты на концерт Бенсона стоимостью от 5 и до 100 тыс. драмов были распроданы задолго до концерта.

В августе с концертами в Армении выступил виртуозный гитарист Стенли Джордан. Его имя числится в сотне величайших гитаристов всех времён и народов. Уникальность игры этого удивительного музыканта заключается в умении создавать эффект двух или трех одновременно звучащих инструментов, а его техника фортепианной игры на гитаре принесла ему мировую славу.

В его игре рок и джаз свободно сочетаются с классическими мотивами и голосами природы. Кроме двух запланированных концертов Джордан дал и мастер-класс, во время которого рассказал состоявшимся и будущим армянским музыкантам, как нужно репетировать.

Это было первое выступление Джордана в Ереване. Джордан выступил со своим трио – Эдди Бараттини (барабаны) и Зирком Боннером (бас).

Концерт, организованный Посольством США, при содействии общественной организации «Армянский джаз-70», состоялся в рамках турне Джордана по региону.

Было много хлопот, много непонимания. Бывали моменты, когда разрывались контакты между какими-то группами. Некоторые люди просто уходили из КАО. К счастью, сейчас найден тот вариант существования нашего общества, который максимально учитывает интересы основной части армян Крыма.

В структуре КАО сегодня действуют разнообразные организации: Союз крымских армянских писателей, Союз крымских армянских художников, Лига армянских женщин «Майрик». Комитет по культуре проводит свои мероприятия, действует КАМК, не остаётся без внимания социальная сфера, работают Нетрадиционная армянская школа, танцевальный ансамбль «Арарат». В 90-х годах мы приглашали много артистов из Армении для про-

ведения гала-концерта, дней армянской культуры в Крыму. В настоящее время у нас есть свои артистические коллективы и исполнители. Как любит повторять О. Габриелян, «Мы создаём свои феномены крымской армянской культуры».

Сейчас Крымское армянское общество делает ставку на молодежь. Но она должна знать, что следует вырасти, причем вырасти не из самих себя, т. е. не заново изобретать велосипед, когда есть возможность очень многому научиться у старшего поколения и добавить свое, свою индивидуальность, свой дух, свой юношеский задор, современность. Ни одна новейшая история не может создаваться без учета того, что было уже сделано. И что очень важно, нужно всегда ощущать себя армянином, где

бы мы ни жили и какими бы не были интернационалистами.

– А как вы считаете, происходит ли на сегодняшний день ассимиляция армян в Крыму?

– Знаете, я рад, что в последние годы побывал на очень многих свадьбах, где жених и невеста – армяне. Я далек от национализма и понимаю, что любовь не признает ни национальности, ни вероисповедания, ни возраста. Но по этому поводу я вспоминаю пример Эстонии. В советское время в этой республике каждый год проводился большой фестиваль народного творчества. Весь народ собирался в «Певческом поле», где всегда выступал и большой хор. Когда приближалось окончание этих мероприятий, в последний день, все присутствующие, под руководством

«Ари тун» Посещение Армении молодежью диаспоры

*Уважаемые
соотечественники!*

Министерство диаспоры РА возобновляет программу (обновленную и улучшенную) посещения Армении молодежью диаспоры «Ари Тун».

Цель программы – ознакомить армянскую молодежь мира с родиной-Арменией, способствовать формированию у них более глубокого понимания Родины, его ценностей, содействовать укреплению национальной идентичности, духовному и культурному сближению между Арменией и диаспорой, познакомить молодежь диаспоры с армянскими семьями, с традициями и обычаями своего народа.

Программа «Ари Тун» также

нацелена на расширение возможностей по созданию единой сети общения и сотрудничества молодежи.

Программа стартует в мае 2010 года. Длительность программы 6 месяцев, в течение которых ежемесячно в Армению на 2 недели будут прибывать заранее сформированные в разных уголках диаспоры группы участников в возрасте от 13 до 20 лет, которые будут гостить в армянских семьях.

Выбор принимающих семей осуществляется с помощью государственных органов и органов местного самоуправления. Пребывание участников в семьях безвозмездно.

Министерство диаспоры РА надеется, что структуры, организации и образовательные учреждения армянских общин диаспоры, при содействии дипломатических представителей и консульских учреждений РА, будут осуществлять организационную работу и примут участие в деле формирования групп

участников и их приезда в Армению. Прибывающие в Армению молодые люди должны обеспечить транспортные расходы из собственных средств или при поддержке возможных спонсоров.

В рамках программы «Ари тун» Министерство диаспоры РА обеспечивает прием и проводы участников, осуществляет программу мероприятий, в которой предусмотрено активное общение с молодежью Армении, знакомство с историей, историческими памятниками и достопримечательностями Армении, посещение концертов, фестивалей, выставок, театральных представлений.

Будут реализованы также образовательные программы по армянскому языку, литературе, истории Армении и армянской церкви. Предусмотрено участие в кружках песни, танца и искусства. Планируются также встречи с видными государственными и общественными деятелями РА.

200-летие классика армянской литературы Хачатура Абовяна

седовласого дирижёра Густава Эрнезакса, вместе начинали напевать старинный эстонский гимн. В советское время этот гимн был запрещен из-за того, что там были следующие слова: «пусть живет эстонка для эстонца». Наверное, благодаря этой идеологии такой маленький народ сохранил свою национальность, свой язык и традиции. Молодые армянские девушки и парни, наверное, тоже должны это понять, так как мы живем не на своей исторической родине, в иноязычной среде.

Я вижу все больше армянских пар в Крыму. Большая в этом заслуга и КАО в целом, КАМКа и школы, где молодежь встречается, знакомится, влюбляется. Дай Бог, чтобы эта традиция продолжалась. И мы должны всячески этому способствовать. ■



Уходящий год был ознаменован также крупными юбилейными датами, среди которых особое место занимает 200-летие выдающегося классика армянской литературы, реформатора армянского языка Хачатура Абовяна. Мероприятия, приуроченные к 200-летию писателя, основоположника новой армянской литературы и литературного языка, педагога, этнографа Хачатура Абовяна, в течение всего года проводились не только в Армении, но и за ее пределами.

Так, в рамках юбилейных мероприятий в Тартуском университете в Эстонии, выпускником которого был Абовян, прошла научная конференция, посвященная жизни и деятельности писателя, фотовыставка и концерт с участием воспитанников армянской воскресной школы. Кроме того, Центральный банк Армении ввел в обращение тысячу памятных золотых монет «200-летие Хачатура Абовяна». Специально к знаменательной дате было выпущено порядка 40 тыс. экземпляров юбилейных марок.

Пятидесятилетие Института древних армянских рукописей «Матенадаран»

Участникам программы въездные визы в Армению (в период действия программы) будут предоставлены бесплатно.

Реализацию организационных мероприятий по программе «Ари Тун» обеспечивает сформированные при Министерстве диаспоры РА межведомственный координационный совет и рабочие группы. ■

ПРИМЕЧАНИЕ. В программе «Ари тун» - 2010 не могут участвовать молодые люди, уже принимавшие участие в этой программе в 2009 году.

Для получения дополнительных сведений обращаться в Министерство диаспоры РА.

Адрес: Армения, Ереван, 0010,
В. Саркисян, 26/1
Тел: (+37410) 58-56-01/117/
Факс: (+37410) 58-91-57
E-mail: ministry@mindiaspora.am
contact@mindiaspora.am
info@mindiaspora.am
sic@mindiaspora.am
Тел. (+37410) 58-56-01 /1-14/



Пятидесятилетие со дня основания научно-исследовательского всемирно известного Института древних рукописей «Матенадаран» им. Месропа Маштоца отметили в Армении в уходящем 2009 году. «Матенадаран», основанный 1 марта

1959 года, представляет собой уникальное в своем роде хранилище древних рукописей.

Его фонды насчитывают более 17 тыс. древних рукописей и более 100 тыс. старинных архивных документов. Наряду с 13 тысячами армянских рукописей здесь хранится более 2000 манускриптов на русском, иврите, латыни, арабском, сирийском, греческом, японском, персидском и других языках. Коллекция «Матенадарана» является ценной научно-исторической базой для изучения истории и культуры Армении, а также соседних народов Кавказа, Ближнего и Среднего Востока.

В рамках мероприятий, приуроченных к знаменательной дате, состоялась церемония закладки фундамента нового научного корпуса института. По словам главного архитектора проекта Артура Месчяна, новый корпус – не простое здание, а сложный инженерный комплекс, который призван создать все условия для надежного хранения древних рукописей и для обеспечения комфортных условий работы ученых. Здание планируется сдать в эксплуатацию в 2011 году.

Интервью с самим собой

Константин Эрлих

Идея формирования новой исторической общности людей – советского народа, культивируемая в СССР, показала свою несостоятельность в конце восьмидесятых. Несмотря на все усилия власти, русский остался русским, поляк поляком, украинец украинцем, армянин армянином. После распада Союза в сознании нашего славянина (и русского, и украинца) твердо устоялась мысль, что каждый народ должен жить в своем государстве. «Страны СНГ объявили себя именно национальными государствами, в этом самоизъявлении есть своя ответственность, и она раскладывается на каждого члена той суверенной нации: твоя страна, а вне её ты – иностранец», – пишет Солженицын. (А. И. Солженицын. Россия в обвале. – М., 1998. С. 73. Показательно, что глава книги называется «Отмежеванные»). Такое восприятие, хорошо это или плохо, принимается, как правило, большинством украинцев. Здесь имеются в виду жители Украины, независимо от того, считают они себя русскими или украинцами по крови. И если между собой представители этих двух народов, составляющих большинство населения государства, будут еще долго, если не всегда определять первенство, отношение ко всем другим нациям и народам, чьи представители

проживают здесь, есть и будет определяться хлестким украинским словом «чужинці». И если армяне хотят мирно и счастливо жить в Украине, они не просто должны быть непременно хорошими «чужинцами», но ежедневно и еже часно доказывать свою толерантность не только и не столько государству, но и преобладающему этносу.

Возможно, все это звучит жестко. Вероятно, не соответствует понятиям о справедливости, когда о человеке судят не по его делам, а по форме носа. К сожалению, это является фактом. Каждый (!) армянин, взрослый и ребенок, мужчина и женщина, бизнесмен и сапожник является в глазах украинца представителем армянства в целом. Отношение к отдельному «чужинцю» определяет отношение ко всей нации. Для армян это актуально в особенности. В отношении украинца к армянину нет варианта разделения на «хорошего армянина» и «плохого армянина» по типу распространенного в народе «есть евреи, а есть жидаы» или «есть русские и есть москали». **Здесь каждый несет ответственность за весь народ!** И любовью армянин, показавший себя в отношении украинцев не с лучшей стороны, как это было не так давно в Марганце, неизменно и всегда (!) ухудшает положение всех армян Украины, ибо по своей ментальности украинцы крайне склонны к обобщениям. Для отдельного украинца представление об армянстве почти всегда складывается от личного контакта (или информации) с конкретным армянином.

Сегодня украинский народ находится в стадии генезиса нации. Сформировавшись как этнос столетия тому назад, по ряду причин они не имели суверенного национального государства вплоть до распада СССР. Очевидно, что это непростой период для любого народа. Формируется совершенно новая картина мира, новые ценности. В сознании украинцев происходят весьма сложные процессы, связанные с самоидентификацией. Суть самоидентификации всегда есть оппозиция «мы – они». Здесь нет и не может быть компромиссов. И какое место займут армяне в картине мира украинцев, зависит большей частью от самих армян.

Это отнюдь не означает, что украинцы относятся к армянам неприязненно,

Кинофестиваль «Золотой абрикос»

напротив, отношение вполне толерантное. И это есть ценность. Ценность как для самих украинцев, так и для армян.

Важно понимать, что в восприятии украинцами себя как титульной нации «образ себя» не зависит от текущей идеологии и политики государства. Власть лишь задает способ взаимодействия «нас» (украинцев) и «других» и устанавливает правовое поле.

Идеологема титульной нации отнюдь не нова для украинцев. Способ реализации идеи менялся в зависимости от обстановки, периодически колеблясь от терпимости до неприятия. Но в целом остается достаточно взвешенным. Показательный пример: в середине XIX в., в самый разгар «весны народов», священник Василий Подолинский написал небольшое эссе, выпущенное в виде брошюры, под названием «Slowo Przestrogi» (Слово предупреждения). Один из абзацев очень точно передает украинское понимание правильного (с точки зрения украинцев) положения народов в Украине. За прошедшие сто пятьдесят лет это понимание совершенно не изменилось.

«Lecz zechce mi ktoś, zbijając mnie, pokazać Żydów, Ormianów, Niemców i t.d. tu mieszkających, i wydrwić ode mnie narodowości dla nich. Na to odpowiem tak: Gdybyśmy my byli w ich domu, zastosowalibyśmy się do nich, ale że oni są u nas, niechże się oni do nas zastosują, wszakże im przez to nie wzbraniam być i zostać tym, czym sami zechcą. Myśmy [według] logiki gospodarzami, a oni przyjaciołami domu naszego: od nas więc im się należy zupełna i najdelikatniejsza grzeczność, a od nich nam – przyjaźń, więcej żądać ani im ani nam nie godzi się». (Wasył Podoliński. Slowo Przestrogi. Drukiem Karola Pollaka w Sanoku, 1848).

«Кое-кто захочет, оппони-



Проведение шестого Ереванского международного кинофестиваля «Золотой абрикос» по праву можно считать одним из самых ярких событий культурной жизни столицы.

Больше недели (с 12 по 18 июля) жителей столицы окутывала магическая атмосфера кино. В трех традиционных конкурсных номинациях фестиваля – международно-игровое, документальное кино и «Армянская панорама» – на суд зрителей было представлено свыше 100 картин из более 30 стран мира.

Главным призером фестиваля в номинации «международно-игровое кино» стал грузинский режиссер Георг Овашвили, со своей последней работой – «Другой берег», повествующий о драматической истории грузинского мальчика, разыскивающего своего отца, пропавшего без вести в ходе гражданской войны в Абхазии.

О росте авторитета и признания ежегодного кинофестиваля, зарекомендовавшего себя как фестиваль независимого интеллектуального кино, свидетельствует присуждение «Золотому абрикосу» Голливудской ассоциацией иностранной прессы (The Hollywood Foreign Press Association, HFPA) престижной премии, а также визит ряда именитых гостей, мэтров мировой киноиндустрии.

Так, впервые фестиваль посетили известный французский кинопродюсер армянского происхождения, председатель ассоциации кинопродюсеров Франции Ален Терзиан, японский режиссер Кохей Огури, американский режиссер Роб Нильсон, известный российский режиссер Сергей Соловьев.

Премьера балета «Спартак» в постановке Юрия Григоровича

Ереванская премьера балета «Спартак» на музыку великого армянского композитора Арама Хачатуряна в постановке одного из самых выдающихся балетмейстеров современности - Юрия Григоровича, безусловно, стала одним из самых значимых культурных событий в 2009 году.

Премьера постановки в Ереване состоялась в мае 2009 года в Театре оперы и балета имени Арама Хачатуряна. На премьере присутствовали первые леди Армении и России.

руя мне, указать на евреев, армян, немцев и т. д., которые здесь живут, и требовать от меня прав отдельных национальностей и для них. На это я отвечаю так: если бы мы были в их доме, мы бы прислушивались к ним, но поскольку они есть у нас, пусть они приспособляются к нам. Ведь я не запрещаю им быть теми, кем они сами захотят. Мы, по логике, хозяева своего дома, а они друзья нашего дома, им поэтому от нас надлежит полная и наиделикатнейшая вежливость, а нам от них приязнь. Требовать большего ни им, ни нам нельзя». (Перевод автора статьи).

Для армян «мы» – всегда армяне, для украинцев «мы» – украинцы. Все остальное лишь иллюзия, причем иллюзия опасная, поскольку противоречит самим основам этничности культуры и неизменно при-

водит к конфликту. Имея двумя полюсами культурную обособленность (противопоставление) и культурное растворение (ассимиляцию), единственно возможным и единственно необходимым будет культурный диалог. Диалог в виде «представления себя» для других.

Прочитав наши вышеизложенные рассуждения, может сложиться впечатление, что достаточно просто вести себя толерантно – и будет в Украине армянам счастье. Однако, этого недостаточно! Для того, чтобы армяне оставались в глазах украинцев «добрими чужинцями» требуется донести положительную мысль об армянском народе до большинства. Украинцы воспринимают армян как образ. И это должен быть образ народа-созидателя! Этот образ надо пропагандировать (нет, лучше проповедовать) всеми

возможными способами: на телевидении, в книгах, кино, фестивалях и вообще в повседневности. Естественно, все это требует определенных ресурсов и немалых. Каждый (!) армянин должен осознать, что это его дело, это касается его лично, его детей, родителей, родственников. Это «налог» на толерантность в прямом и переносном смысле. Всеобщий налог. Вот почему нужна самоорганизованная община как механизм взаимодействия между ней и окружением: властью, различными общественными организациями, гражданами других национальностей.

Армяне живут в Украине многие столетия. В Крыму и западных областях они являются коренным народом, образовав устойчивые поселения и общины зачастую раньше славян. И если сломить

Лига «Майрик»

Соня Погосова

*Пусть знают взрослые и дети,
Живущие на всей планете!
Не могут Мамы быть простые,
Бывают Мамы только Золотые!*

Лиге армянских женщин «Майрик» в 2009 году исполнилось 10 лет. И с каждым годом мы все больше растем и процветаем. Вот уже много лет председателем на-

шей женской лиги является Джульетта Карапетян. Очень целеустремленный, добрый и порядочный человек.

Существуем мы без какой-либо спонсорской помощи. Спонсорами являемся мы сами, большинство из нас – пенсионеры. Наши женщины – все глубоко порядочные и добрые люди.

Мы благодарим Крымское армянское общество за поддержку всех наших начинаний. Нашей лигой выпущены три сборника «Советы мамочки «Майрик». Мы очень тесно сотрудничаем с Комитетом армянской молодежи КАМК.

КАМК, мы любим вас! Вы наши дети, а за своих детей «Майрик» всегда в ответе!

Приглашаем молодежь на свои мероприятия, совместно

организовываем праздники и сами с удовольствием посещаем их. Мы занимаемся по мере возможности благотворительностью: стараемся помочь в трудную минуту, и не только нашим женщинам, материально и морально. Мы понимаем, что то, что мы делаем, может показаться не очень значительным, но все это – от чистого сердца.

У нас есть праздники, которые уже традиционно отмечаем каждый год: провожаем старый год и встречаем Новый, посещаем театр или концерт, очень любим отмечать Сочельник и Рождество Христово, в феврале отмечаем Терендез. Международный женский день 8 Марта мы отмечаем по-особенному: читаем стихи, каждый готовит любимое блюдо, а внимание мужчин к нам в

«Reanimania» - фестиваль анимационных фильмов

отношение к себе как к «чужинцам» едва ли возможно, то закрепить в сознании украинцев право армян жить на этой земле, сохраняя свою самость как исконное право, армяне не просто могут, но и обязаны! Обязаны не только для себя, но и для будущих поколений. Диаспора, как составная часть народа – удел армян, возможно, ниспосланный свыше. Здесь, на украинской земле, армяне обрели вполне достойные возможности для самореализации и самосохранения. И армяне всегда платили за это с лихвой. Многие поколения армян рождали и рожают выдающихся людей, составивших славу Украины. Но этого недостаточно! Важен не только сам факт, не менее важно донести это до других. И мудрость армянского народа подскажет много способов такого представления. ■

этот день особенно приятно. 7 апреля – День матери – отмечаем по-разному, иногда с молодежью, иногда с учениками нетрадиционной армянской школы.

Наши женщины – все семейные, у всех дети, внуки, работа, но тем не менее все мы находим время собираться, хоть ненадолго забывая свои проблемы и устраивать праздник души. Мы стараемся жить одной семьей: радуемся успехам каждого, стараемся поддержать друг друга в трудную минуту. Таким мы видим призвание каждой женщины, и наша лига – тому подтверждение.

За эти 10 лет мы многому научились, и еще мы знаем точно, что с такими друзьями, как женщины из лиги Майрик, никогда не пропадешь! ■

Беспрецедентный анимационный фестиваль «Reanimania», впервые в 2009 году прошедший в Армении с 3 по 6 октября, занял свое почетное место в списке культурных мероприятий столицы.

Став настоящим праздником для детей и не только, фестиваль придал новый импульс несколько угасшему за последние годы анимационному искусству в Армении. Многие молодые режиссеры-аниматоры стремились попасть на фестиваль, чтобы посетить мастер-классы одного из ведущих аниматоров компании «Уолт Дисней» продюсера Макса Хауарда (продюсер анимационных фильмов «Король-лев», «Игорь», «Покахонтас»), а также таких мастеров современной мировой мультипликации, как Йоши Тамуран и Мелани Бейсвенгер.

В этом году для участия в конкурсных программах фестиваля было представлено порядка 250-ти фильмов из 36 стран мира, из которых фестивальный совет отобрал пять полнометражных и около 125 короткометражных фильмов. В течение четырех фестивальных дней в ведущих кинотеатрах столицы были продемонстрированы лучшие образцы не только отечественной, но и всей мировой анимации, созданные с 1960-х годов.

Евровидение



Выступление на «Евровидение 2009» армянских конкурсанток – сестер Инги и Ануш Аршакян, вызвавшее неоднозначные мнения критиков и музыкантов, тем не менее обеспечило Армении право на участие в конкурсе в будущем году. Песня «Jan Jan» в исполнении сестер заняла 10-е место среди выступавших в финале 25-ти стран. Армения уже в четвертый раз принимает участие в конкурсе «Евровидение». В 2008 году армянская исполнительница Сирушо заняла на Евровидении четвертое место, обойдя предыдущих представителей своей страны – Андре (2006) и Айко (2007), занявших восьмое место на предыдущих конкурсах.

Значительно большего успеха на международном конкурсе «Детское Евровидение 2009» добилась представлявшая Армению юная певица Луара Айрапетян с песней «Барселона». Набрав одинаковое количество голосов, она разделила призовое второе место с участницей из России Катей Рябой.

Свет души

Татьяна
Смолянинова-Халатова

Мы привыкли произносить здравицы за столом, писать памятные адреса к юбилеям, и часто нам не хватает добрых слов в буднях для наших близких и родных. Для Крымского армянского общества Лига «Майрик» – активистки нашего женского движения являются тем же, кем каждая из них есть для своей семьи: матерью, супругой, дочерью. Крымское армянское общество благодарит Лигу «Майрик» за их неустанный труд на благо нашей общины.

Председатель
Крымского армянского общества
Олег Габриелян

Шестнадцатый год мы вместе!
Перезваниваемся, советуемся, радуемся и грустим.

Мы – это Джульетта, Марго, Мадлена, Света, Анаида, Соня, Марина, Татьяна.

Так подписывает поздравительные открытки для каждой из нас Мадлена, добавляя: наша дружная семья! Мы очень разные по возрасту и характерам, но объединяет нас Дух Армении и радость жизни.

Началась наша дружба в ноябре 1989 года, когда Крымское Армянское общество «Луйс» приглашало всех желающих в армянскую воскресную школу для взрослых и детей.

На первое занятие пришли многие: крымские армяне, армяне, пережившие трагедию Спитака, караимы, русские, украинцы. Пришли те, кто мог сказать себе:

*Речь древней Родины,
Язык суровых гор
Мне сердце беспокоит
До сих пор.*

А наша Анаида приезжала на занятия из Евпатории.

Детей разместили в двух разных классах, разделив их по возрасту. Взрослые едва-едва помещались за партами, повторяли хором на незнакомом красивом языке слова, учили и писали буквы. На уроках пения исполняли армянские песни.

Рождество 1990 года в школе отмечали широко: каждый принес на праздник любимое блюдо национальной кухни, пели песни и танцевали. Казалось, что все будет еще интереснее, дружнее и лучше.

Но вскоре грянули бакинские события. В Крым стали приезжать новые армянские беженцы. Во многих армянских семьях поселилась тревога и боль за близких.

Мы собрались снова в сентябре 1990 года, но занятия не возобновились. Тем не менее ученицы взрослой группы стали приходить по воскресеньям в помещение КАО: читали стихи на армянском, готовили и проводили литературные вечера, делились кулинарными секретами, пили кофе.

Женщины встречались и тогда, когда в здании КАО проходил ремонт, в это время встречи проходили у семейных очагов. Нам всегда трудно было расставаться. Наши мужья восхищались и завидовали нам. Огонек радости и теплого приветов горит и по сей день.

В марте 1999 г. на собрании армянских женщин присутствовало 47 человек, мы приняли решение о создании Лиги армянских женщин «Майрик». Учредителями стали Джульетта Карапетян, Елена Гукасян, Тамара Григорян, Лилит Тащян, Карине Седракан, Кнарик Даниелян. Устав организации был зарегистрирован в декабре 1999 года.

На празднование 10-летия организации воскресной школы мы собирались в кафе «555», чтобы выразить свою благодарность нашему первому учителю армянского языка Станиславу Захаровичу Яну. Наша Марго написала:

*Вот 10 лет пролетело,
Но все мы помним этот день,
Когда мы все пришли сюда
По зову сердца и ума.
Пришли, за парты мы уселись
Учить армянский наш язык,*

Международный конкурс молодых исполнителей эстрадной песни «Арно»

*Который несколько забыт.
Учителей благодарим за их
Внимание и заботу,
За то, что время находили
По воскресеньям нас учили.
Мы тоже время не теряли,
Всем сердцем «Луйсу» помогали.
Джюльетта нам стихи читала,
Что непонятно - объясняла.
Мы проводили вечера,
На них курсантов приглашали,
Писателей, учителей
Из разных обществ и друзей.
Вот так прошел десяток лет.
Мы стали старше и мудрее,
И, наконец, пришла пора
Вам место уступить, друзья.
Чтоб вы творили, создавали,
Престиж армянский поднимали,
Чтоб было, чем гордится нам
И нашим детям, и друзьям!*

В 2004 году женщины Лиги, а нас было уже значительно больше, провели 23 встречи, участвовали в мероприятиях общины, религиозных празднованиях, побывали на выставке роз и параде хризантем в Никитском ботаническом саду. Посетили армянскую церковь в Ялте, организовали издание книги нашей Мадлен Шаэнро «В моей душе пылает жар, и я с тобой веду беседу», организовали раздачу новогодних подарков дошкольникам.

Прошедший год показал, что наша лига является жизнеспособной общественной организацией, зажигающей огонек доброго, приятного общения, который женщины несут к своим домашним очагам, согревая близких, одухотворяя атмосферу в армянской диаспоре Крыма.

Мы благодарим всех, кто поддерживал лигу «Майрик», давал мудрые советы, оказывал организационную и спонсорскую помощь.

Укрепившись за прошедшие годы, мы готовы принимать участие в программах КАО, развиваться и дальше в лучших традициях женских общественных организаций. ■

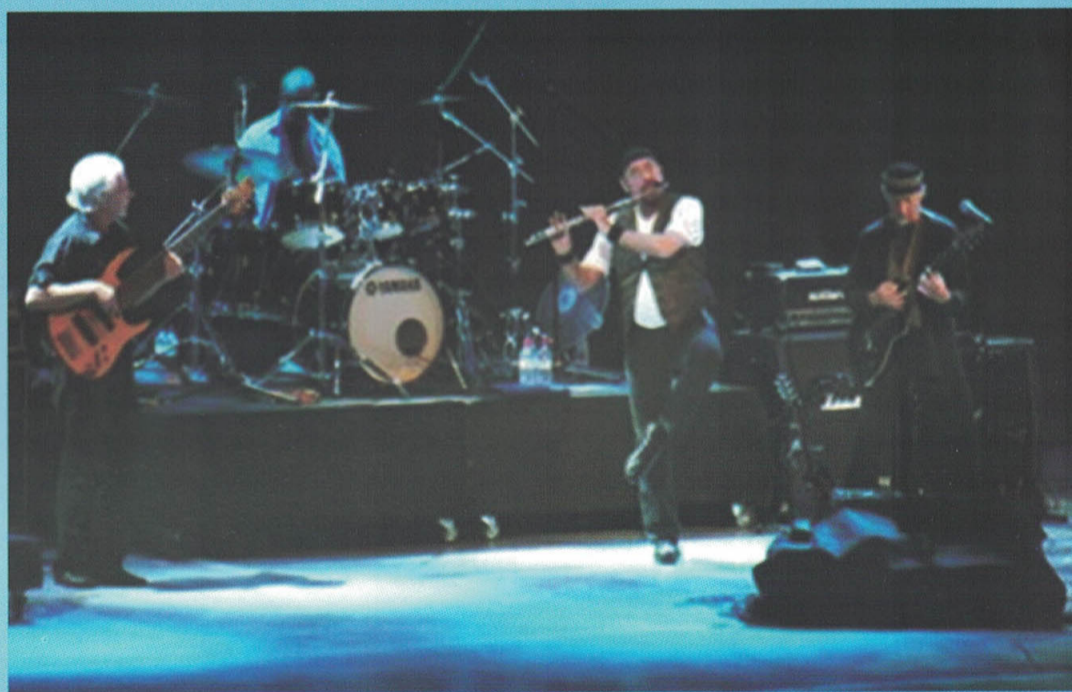
Международный конкурс молодых исполнителей эстрадной песни «Арно», организованный Международным фондом памяти Арно Бабаджаняна при содействии Министерства культуры Армении, также был резонирующим событием в культурной жизни страны.

В конкурсе приняли участие молодые музыканты из Армении, России, Китая, Грузии, Латвии, Нагорно-Карабахской Республики.

Победителем конкурса стал представитель Армении Нарек Макарян. Второе место занял Влад Арамов из Грузии, третье место разделили китайский музыкант У Мей, Арам Мусаелян (Нагорный Карабах) и Тигрануи Шагинян (Армения).

Арно Бабаджанян – композитор и пианист, народный артист СССР, лауреат Государственной премии СССР. Талантливый композитор сочинял музыку в самых разных жанрах, однако самую большую популярность Бабаджаняну принесли его эстрадные произведения. После смерти выдающегося композитора был учрежден благотворительный Фонд Бабаджаняна, которым руководит его сын Араик Бабаджанян. Фонд поддерживает молодых талантов и организует фестивали музыки Арно Бабаджаняна.

Рок-звезды в Армении



Легендарная британская рок-группа «Jethro Tull» 22 мая 2009 года выступила с сольным концертом в Ереване. По словам участников группы – Яна Андерсона и Мартина Бара, секрет многолетнего успеха группы заключается в умении талантливо импровизировать и сочетать несколько музыкальных жанров – блюз, джаз, фолк, рок.

Армянские любители рока в этом году могли насладиться концертом легендарной рок-группы «Uriah Heep», которая выступила единожды в октябре.

Соло-гитарист группы – Миг Бонс отметил, что в Армении есть много талантливых музыкантов и, при возможности, группа с удовольствием поработает с ними.

В этом году группа, выпустила новый диск, приуроченный к 40-летнему юбилею, в который вошли как новые, так и их классические произведения. Британская рок-группа Uriah Heep была создана в 1969 году в Лондоне. Всемирную известность группе принесли выпущенные в 1971-1973 годах альбомы «Look at Yourself», «Demons and Wizards» и «The Magician Birthday».

Կառ Դերյան

կ 125-լետիւ

Կառ Դերյան ըրրրր 28 յնվարյ 1885 ցոդա ղե սեմյե սելսկոցո սյաչեննիկա ղե սելե Դանզա (նյնե Նիոնմինդա) ղեռ Ախալկալաքի.

Ղե 1899 ցոդու Կառ սոստյալե ղե Լազարևսկիյ ինստիտյտ ղեոստոնյա ղեռյկոց ղե Մոսքևե.

Ղե 1908 ցոդու ղե Դիփլիսե ղեռ սոսլոսկոն ղեո ղեռվյայ սոբորնիկ ստիքոց «Դրեզյ սոսերեք». Սոբորնիկ սոսլոսկոն ղեռոսիլե ոտզոյե Ալեքիկա Իսաքյանա ղե Օվանեսա Դոսանյանա.



Թափառաղան

Տրաննիկ

Օնիկին

Օնիկյ

Նոռից կրթողնեմ քաղաքն աղմկոս
Ու ճամփա կրնկնեմ հավետ միայնակ.
Անխոս կրմարի երեկոն աղոս,
Կրպարոկեմ դաշտոմ կանաչ ծառի տակ:

Կրմոռանամ հեռվի աղմուկը ահեղ,
Կրզգամ համրույրը ուրիշ օրերի,
Լոյս երազների գիշերը շքեղ
Սրտիս անձանոթ վայելք կրբերի...

Տեռավոր մարդոց ցավերը կրզգամ,
Կարկաչող ջրի լացը կրլսեմ.
Տողը կրզրկեմ, ջերմ կրհեկեկամ,
Վառ աստղերի հետ անուշ կերազեմ:

Անտուն անցորդից կրխնդրեմ ես հաց,
Պայծառ աղբյուրի ջուրը կխմեմ,
Լայն երկնքի տակ հաշտ ու սրտաբաց
Քնքուշ ծաղկանց հետ խաղաղ կրբնեմ...

Город тесный и шумный покину опять,
В путь далекий пойду, одинокой навек.
Будут тихо за мною огни угасать,
И под ивовой в поле найду я ночлег.

Позабуду о том, что есть шум городской,
Дней иных я почувствую светлый приход.
Лучезарная ночь, навевая покой,
Неземную отраду душе принесет.

Станет близким мне горе далеких людей,
В тишине я услышу рыданья ручья,
Землю я обниму, буду плакать над ней,
К ярким звездам лететь будет дума моя.

Будет хлебом делиться прохожий со мной,
Жадно к чистой воде я губами прильну
И под небом свободным с открытой душой
Здесь, в траве и цветах, безмятежно усну...

Երկիր Նաիրի

Страна Наири

*Люблю отчизну я,
но странную любовь!
М. Лермонтов*

Որպես Լայերտի որդին, որպես
Ուլիս մի, թողած և հող, և տուն,
Անցա ծովեր ու ցամաքներ ես և
Ամեն տեղ օտար և անխնդում:

Как сын Лаэрта, мудрый Одиссей,
Оставивший когда-то край родимый,
Прошел я дали суши и морей,
Всему чужой, угрюмый, нелюдимый...

Ու հոգնած քայլով ահա կրկին
Վերադառնում եմ հայրենի հող,
Դեպի քարերը ազնիվ ու հին,
Եվ խրճիթները ահով նիրհող:

И вот, усталый, снова я бреду
В твоих полях, земля моя родная,
И древних скал приветствую гряды,
И хижины дремотные пугаю.

Նվագով անուշ քանի սիրեն
Կանչում էին ինձ և կախարդում,
Բայց սիրտըս մաքուր, որպես ցորեն,
Պահեց անունը վշտում արթուն:

Сирен напевы было суждено
Мне услышать – я устоял пред ними;
Ведь сердце, как пшеничное зерно,
В немой тоске твое хранило имя....

Ցուրտ հեռուներում. անլռելի
Կրկեսների մեջ սրտով մոլոր,
Երազում էի քո սիրելի
Եվ մեղմ երգերը, որպես օրոր:

В далеких странах, в городах чужих
С растерянной душой умел внимать я
Лишь звукам песен, с детства мне родных,
Ласкающих и нежных, как объятья.

Ու կարոտակեզ ահա կրկին
Վերադառնում եմ, որ առհավետ
Ունկնդիր լինեմ քո հին երգին,
Եվ լամ, լամ անուշ քո երգի հետ...

И вот теперь, сжигаемый тоской,
Вернулся я, чтоб эти песнопенья
До самой смерти слышать над собой
И плакать, плакать в радостном волненье...

Ինչպե՞ս չըսիրեն, երկիր իմ կիզված,
Պարզված վերըստին սրերին սուրսայր.
Ինչպե՞ս չըսիրեն և հեզությամբ լցված
Դու յոթնապատիկ խոցված Տիրամայր:

Как не любить тебя, родная, бедная?
В скорби покорной страна опаленная,
Снова мечам остроблещущим преданная,
Ты – богородица, семь раз пронзенная!

Որքան որ ելան արյունիդ ազահ,
Դու կամավոր զոհ և բոլորը տվիր.
Դու հավետ եղար անարատ վրկա և
Չարերի կոխան, խաչված իմ երկիր:

Словно урок выполняя заученный,
Жертва безвольная, все отдавала ты.
Ты не была ль непорочною мученицей
В крестном страдании, кровью залита.

Հրկեզ քո հոգին, որպես առատ խունկ,
Աշխարհի համար պարզեցիր անպարտ,
Հեզ ընդունեցիր երդում ու երկունք,
Դու արքայաբար վեհ ու անհպարտ:

Душу, горящую пламенем, дарственно
Ты, без вины, отдала за вселенную;
Ты, величая, скромная, царственная,
Смерть принимала и муку бессменную.

Ժամ է, ե՛լ նորից, իմ ծիրանավառ,
Ջրահավորվիր խանդով խնդագին,
Վառիր երկունքի գիշերում խավար
Հրով մկրտված Նաիրյան հոգին...

Время! Воспрянь! Жду пурпурно-горящую!
Ревность прими, как доспех, богатырскую,
Смело затепли, во мраке таящуюся,
Огне крещеную, душу наирскую!

«Арарат» Концерт к пятилетнему юбилею

Ани Григорян

22 декабря 2009 года состоялось долгожданное для крымских армян событие – концерт, посвящённый 5-летнему юбилею танцевального ансамбля «Арарат».

Ансамбль был основан в 2004 году. На пути своего становления преодолел многие трудности, в частности, финансового характера. На сегодняшний день «Арарат» заслуженно обладает почётным званием народного танцевального коллектива Крыма. В состав танцевального ансамбля входят три группы: старшая, средняя и младшая (так называемые «Араратики»). Ежегодно ансамбль гастролирует по городам Украины и за её пределами, не переставая восхищать публику новыми танцами. В этом большая за-

слуга художественного руководителя Арама Григоряна, вдохновенный труд которого способствовал становлению и развитию «Арарата».

Концерт начался с фильма, который запечатлел весь творческий путь «Арарата» за пять лет творческой жизни коллектива. Затем последовала юмористическая сценка под названием «Становление ансамбля «Арарат»». На протяжении концерта «Арарат» исполнил многие танцы. Из них особый интерес вызвали такие танцы, как лезгинка, кочари, «Танец свободы», танцы «Пастухи», «Папикнер», «Тонакан», «Вардавар».

В перерыве между танцами зрители имели возможность насладиться выступлениями певцов: Гарика Аветисяна, Гаяне Торосян, Нелли Саруханян,



Вардуи Диланян, Зары Киракосян, Шушанны Сафарян и вокального ансамбля «Эребуни».

Во время концерта были награждены победители конкурса красоты, который проходит в группе «Крымские армяне» на сайте «Одноклассники».

На концерте присутствовали почётные гости: Юрий Могарычев (председатель постоянной комиссии Верховной Рады АРК по культуре), Александр Ермачков (министр культуры АР Крым), Олег Габриелян (председатель КАО), Николай Антюфриев (декан Крымского факультета КНУ-КИ) и многие другие.

Не обошлось и без вручения наград и благодарностей. Президиум Верховной Рады Автономной Республики Крым присвоил художественному руководителю ансамбля «Ара-

рат» А. М. Григоряну почётное звание Заслуженного работника культуры и искусств АР Крым за значительный личный вклад в культуру Крыма. Почётная грамота была вручена хореографу ансамбля Наталье Васильевне Евтушок.

Арам Григорян выразил благодарность людям, своей деятельностью способствовавшим становлению «Арарата». В особенности Ашоту Мелконяну (Ялта) и Вилику Манукяну (Симферополь). Особой благодарности удостоились Крымское армянское общество и армянская церковь.

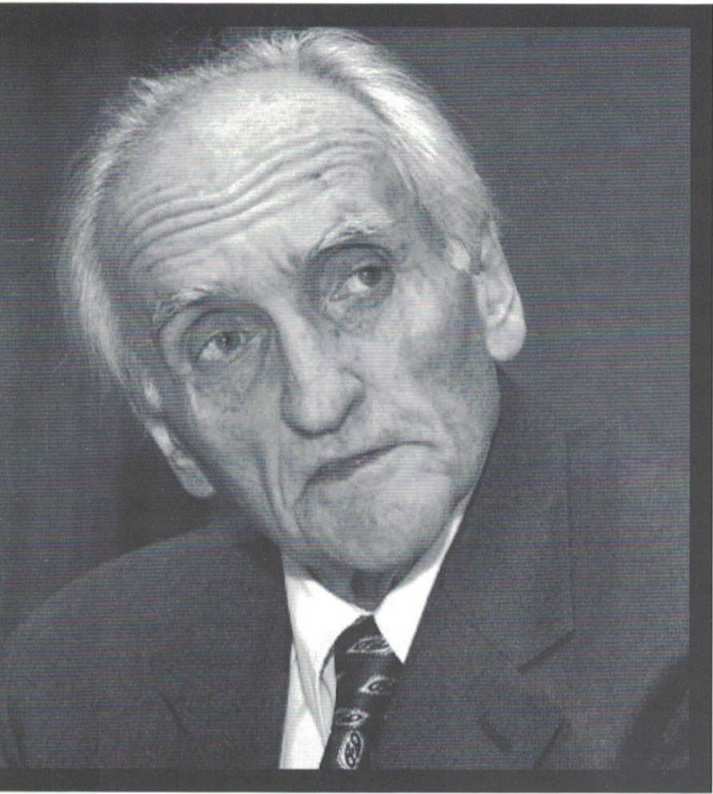
Финальным номером концерта стал премьерный танец «Арарата» под названием «Ми-ацум». Высокий профессионализм исполнения, яркие костюмы, замечательное музыкальное сопровождение – всё

это произвело незабываемое впечатление на зрителей.

Как известно, танец - душа народа. За пять лет существования ансамбль «Арарат» стал неотъемлемой частью жизни крымской армянской диаспоры, его духовной составляющей. Кроме эстетической, ансамбль выполняет ещё и воспитательную функцию, так как армянские танцы способствуют сбережению национальных традиций и повышению национального самосознания. Кроме того, в состав ансамбля входят не только армяне, но и представители других национальностей. Именно в таком со-творчестве реализуется диалог культур и народов.

Поздравляем ансамбль «Арарат» с 5-летним юбилеем и желаем всегда оставаться на олимпе творческого успеха! ■





Ярослав Романович Дашкевич

Ярослав Дашкевич родился 13 декабря 1926 во Львове. Высшее образование получил на филологическом факультете Львовского государственного университета имени Ивана Франко по специальности «Украинский язык и литература».

Работал библиотекарем и библиографом во Львовской библиотеке АН УССР. В декабре 1949 года был арестован органами КГБ по обвинению в политической неблагонадежности и осужден на 10 лет лишения свободы. После осво-

бождения из заключения талантливый молодой ученый долгие годы подвергался политической дискриминации, не мог устроиться на работу.

В 1963 г. в Институте истории Академии наук Армянской ССР в Ереване Ярослав Дашкевич защитил кандидатскую диссертацию «Армянские колонии в Украине в источниках и литературе XV-XIX ст.» (по монографии). Ему было присвоено звание кандидата исторических наук. С этого времени Ярослав Дашкевич становится известным в научном мире знатоком истории Востока, прежде всего, Армении, автором научных трудов по историческим наукам, источниковедению и археографии.

После восстановления в Киеве деятельности Археологической комиссии при Академии наук, возглавил ее Львовское отделение, а после создания Института украинской археологии и источниковедения им. М. С. Грушевского НАН Украины – Львовское отделение института. По совокупности научных работ «Состояние и направления источниковедческих и историографических исследований истории Украины (второй половины XIX–XX вв.)» ему присуждена ученая степень доктора исторических наук (1994).

Ученый совет Львовского государственного университета имени Ивана Франко присудил ему звание профессора (1996). С 1998 г. Я. Дашкевич возглавил основанную кафедру востоковедения. Автор многочисленных научных работ по украинской историографии, источниковедению и специальным историческим дисциплинам: востоковедению, украинско-армянским отношениям. Владел английским, армянским, немецким, польским, французским языками.

Ярослав Романович Дашке-

вич был награжден медалью Михаила Грушевского Научного общества имени Тараса Шевченко, орденом «За заслуги» III степени, медалью «80 лет НАН Украины», а также за постоянное содействие в укреплении дружеских отношений между украинским и армянским народами – орденом Святого Саака и Святого Месропа (Армения). Почетный гражданин города Львова, академика НАН Украины.

Вечная память

По сообщению из Львова, в траурной церемонии принимали участие представители армянской общины города, заместитель председателя САУ Николай Кочарян, председатель Львовской армянской общины Карло Сарксян. 26 февраля траурную панихиду отпевал церковный хор армянского кафедрального собора. Возле гроба покойного были выставлены траурные венки от посольства Армении в Украине, почетного консула РА в Западной Украине Александра Скрыпника, Союза Армян Украины, Львовской армянской общины. В адрес организаторов поступили траурные телеграммы от Академии наук и научных учреждений Армении, от Киевской армянской общины, руководителей армянских общин Украины, от научных учреждений и простых граждан.

26 февраля состоялось прощание с Я. Дашкевичем во львовском храме Святой Троицы. Я. Дашкевич был похоронен на Лычаковском кладбище Львова.

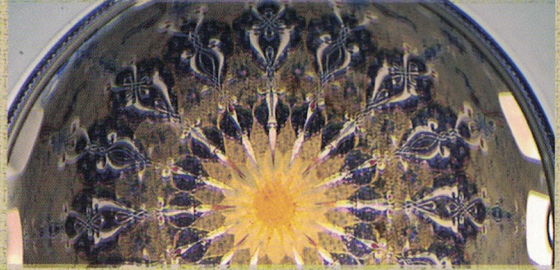
*Киевская армянская община
www.kao.kiev.ua*

Крымское армянское общество присоединяется к этим словам соболезнования.

С благодарностью за помощь Крымскому армянскому обществу в 2009 году

*Абгарян Вазген
Абрамян Рафаель
Авагян Аваг
Аветисян Араик
Аветисян Мовсес
Аветисян Роберт
Айвазян Левон
Айрапетян Рачик
Акопджанян Вилен
Акопян Акон
Акопян Георгий
Акопян Овсеп
Акопян Рафаель
Акопян Роберт
Акопян Рудольф
Акопян Самвел
Акопян Срап
Алавердян Карен
Алексанян Дорик
Аматуни Александр
Амбарян Артур
Амирханян Сурен
Андреасян Акон
Арутюнян Арутюн
Атоянц Сергей
Багдоян Гарик
Барсегян Георгий
Варданян Самвел
Гаспарян Армен
Гаспарян Артур
Гаспарян Владимир
Геворкян Воскан
Геворкян Карлен
Григорян Азат
Григорян Арам
Григорян Вартан
Григорян Норик
Гудманов Владик
Гумашян Арутюн
Данелян Саркис
Джавадов Карен
Дургальян Егiazар
Казанчанц Андрей*

*Казарян Арменак
Калмухян Ашик
Колиев Михаил
Кургинян Самвел
Манукян Вилик
Марканян Хачик
Мартиросян Вартан
Марянян Виталий
Мелконян Акон
Мирзоян Анатолий
Мкртчян Эдуард
Мнацакян Альберт
Наданян Виталик
Налбандян Масис
Никогосян Егор
Нороян Саркис
Петросян Ашот
Петросян Ваграм
Петросян Давид
Петросян Рома
Саакян Борис
Саргсян Вартан
Саргсян Самвел
Саркисян Арутюн
Саркисян Гагик
Седракян Каджик
Степанян Виталий
Степанян Грачья
Тигранян Акон
Товмасын Артак
Торозян Арайк
Ханян Сергей
Хачатрян Грачья
Хачатуров Константин
Хачатуров Юрий
Хачатурян Аветис
Хачатурян Мартин
Хачатурян Мушег
Хачикян Хачик
Хачикян Хачик
Хубларян Шамир
Ян Станислав*



www.kao.iatp.org.ua

Журнал «Голубь Масиса». Учредитель: Крымское армянское общество

Издается при поддержке Республиканского комитета АРК по делам межнациональных отношений и депортированных граждан
Заказ №076 Тираж 1000 экз.

Набор, верстка, тиражирование Крымское армянское общество

Главный редактор: Олег Габриелян

Редакционный совет: Олег Габриелян, Тамара Григорян, Вардан Григорян, Шамир Хубларян, Станислав Ян

Редакционная коллегия: Мери Акопян, Ваган Вермишян (редактор армянской части), Тигран Габриелян, Рушан Пилосян, Карина Хачаян, Константин Эрлих

Верстка: Тигран Габриелян

Фотографии: Ваган Вермишян, Александр Михальянц, Анатолий Саник, Константин Эрлих

Адрес редакции: 95001, АРК, Симферополь, ул. Ленина, 9.

Тел./Факс: (0652) 27-89-15

Точка зрения авторов публикуемых материалов может не совпадать с позицией редакции.

Ответственность за точность сообщаемых фактов несут авторы.

Рукописи не возвращаются и не рецензируются.